



Manuel d'utilisation User's manual



TART'IN THT-8866 (TR2)

TOASTER

Broodrooster / Tostadora / Torradeira / Tostapane /
Ekmek kızartma makinesi / τ οστιέρα



PYLONES
créateur d'objets à Paris
Design : CREA CREA

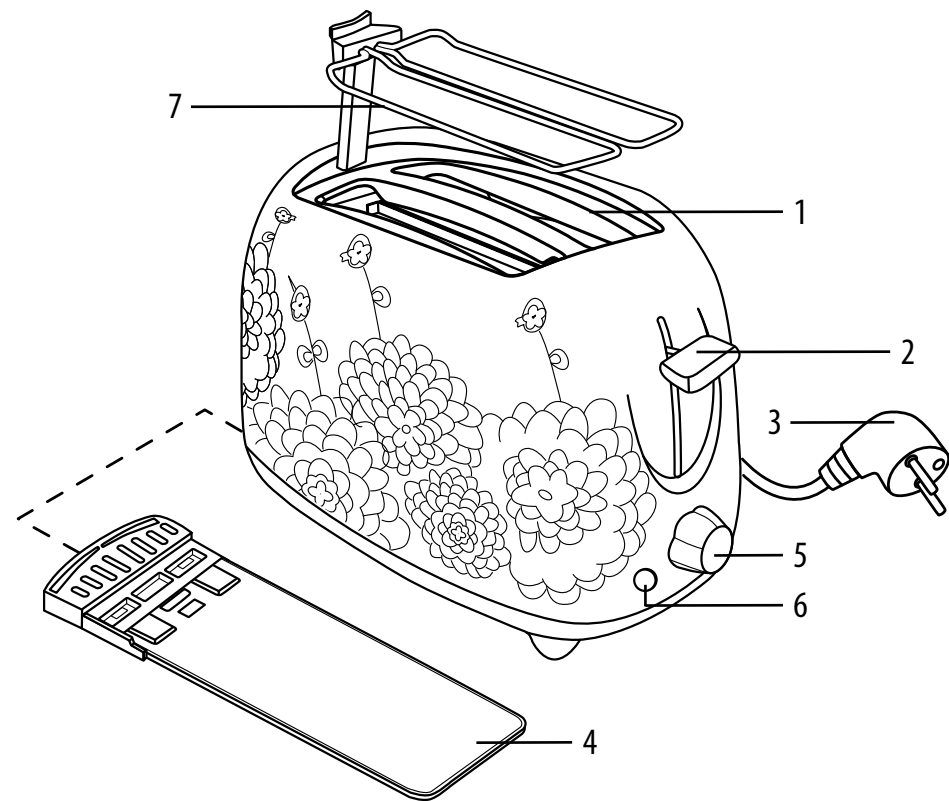
PYLONES
créateur d'objets à Paris
www.pylones.com
contact: pylones@pylones.com

TART'IN: Model THT-8866 (TR2)

(FR)	Toaster	Page	1 - 5
(GB)	Toaster	Page	7 - 12
(D)	Toaster	Seite	13 - 18
(NL)	Broodrooster	Pagina	19 - 24
(E)	Tostadora	Pagina	25 - 30
(PT)	Torradeira	Página	31 - 35
(IT)	Tostapane	Pagina	36 - 40
(TR)	Ekmek kızartma makinesi	Sayfa	41 - 45
(GR)	τ οστιέρα	Σελίδα	46 - 50

PYLONES
créateur d'objets à Paris
www.pylones.com
contact : pylones@pylones.com

1



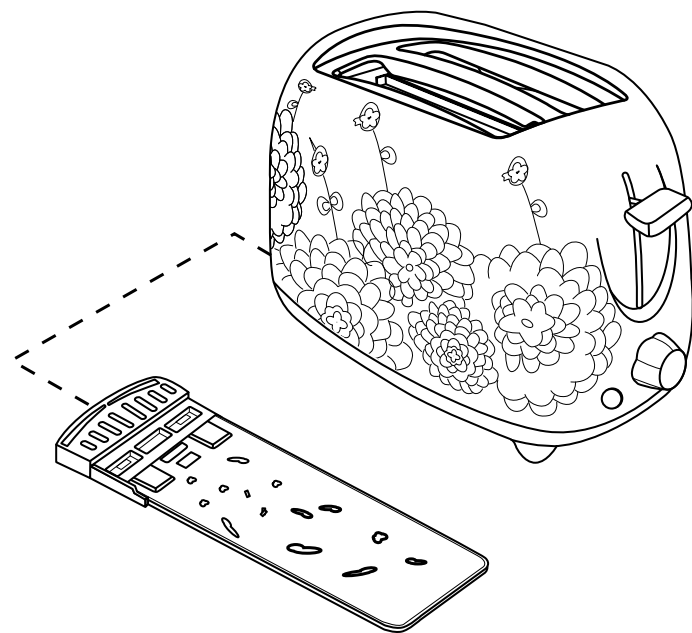
2



3



4



PYLONES

éditeur d'objets à Paris

www.pylones.com

contact : pylones@pylones.com

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de savoir-faire sous réserve qu'elles soient sous la surveillance d'une personne ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers que l'appareil présente. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de minimum 8 ans et sont surveillés.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les appareils ne sont pas prévus pour être utilisés avec un minuteur externe ou un système de télécommande séparé.
- Nettoyez le boîtier de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et d'un peu de détergent doux. Laissez-le sécher complètement.
- Retirez le ramasse-miettes du bas de l'appareil, puis jetez les miettes.
- La surface externe est susceptible de devenir chaude pendant que l'appareil est en cours de fonctionnement.
- **Risque d'incendie ! Le pain peut brûler !** L'appareil ne doit pas entrer en contact ou être recouvert de matériaux facilement inflammables, tels que des rideaux, textiles, murs, etc. Veillez toujours à ce qu'une distance de sécurité suffisante sépare l'appareil des matériaux inflammables.

INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

1. Lisez attentivement cette notice avant d'utiliser l'appareil. Elle comporte d'importantes informations relatives à votre sécurité, ainsi qu'à l'utilisation et à l'entretien de l'appareil.
2. Respectez les instructions de sécurité afin de prévenir tout dommage pouvant résulter d'une utilisation incorrecte ! Respectez tous les avertissements apposés sur l'appareil.
3. Conservez cette notice afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Lorsque vous cédez cet appareil à un tiers, remettez-lui également cette notice.
4. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte de cet appareil ou du non-respect de ces instructions.
5. Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation commerciale, il est exclusivement destiné à un usage domestique.
6. Avant de raccorder l'appareil à la source d'alimentation, vérifiez que la tension de la source d'alimentation et la tension nominale correspondent aux spécifications d'alimentation figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
7. N'utilisez jamais un appareil endommagé ! Si l'appareil est endommagé, débranchez-le de la prise murale et contactez le revendeur.
8. Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, confiez la réparation exclusivement à un technicien agréé.
9. Afin d'éviter tout endommagement du cordon d'alimentation, ne l'écrasez pas, ne le déformez pas ou ne le frottez pas contre des bords tranchants. Tenez-le à l'écart de toute surface chaude et flamme nue.
10. Positionnez le cordon d'alimentation de sorte que personne ne puisse tirer dessus ou s'y prendre les pieds par inadvertance.
11. En cas d'utilisation d'une rallonge, les spécifications de cette dernière doivent être adaptées à celles de l'appareil.
12. Ne plongez pas les composants électriques de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide lors de son nettoyage ou de son utilisation. N'exposez jamais l'appareil à l'eau courante.
13. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou lorsque vous vous trouvez sur un sol mouillé. Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.
14. N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. N'insérez aucun objet étranger dans le boîtier de l'appareil.
15. N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ces accessoires pourraient exposer l'utilisateur à des risques, voire endommager l'appareil. Utilisez uniquement des pièces et accessoires d'origine.
16. Maintenez l'appareil à l'écart de toute surface chaude et flamme nue. Utilisez toujours l'appareil sur une surface nivelée, stable, propre et sèche. Protégez l'appareil de la chaleur, de la poussière, des rayons du soleil, de l'humidité et de tout égouttement ou projection d'eau.
17. Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil. Ne placez pas d'objets avec des flammes nues, comme une bougie, sur ou à proximité de l'appareil. Ne posez aucun objet rempli d'eau, comme un vase, sur ou à proximité de l'appareil.
18. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
19. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et de la fiche d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son représentant ou une personne possédant les mêmes qualifications, afin d'éviter tout danger ou blessure.
20. Ne débranchez pas la fiche d'alimentation de la prise murale en tirant sur le cordon d'alimentation et n'enroulez pas ce dernier autour de l'appareil.

21. Branchez la fiche d'alimentation dans une prise murale facilement accessible, afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale pour mettre l'appareil hors tension. Utiliser la fiche d'alimentation comme dispositif de débranchement.
22. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
23. Éteignez toujours l'appareil avant de retirer la fiche d'alimentation de la prise murale.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES À CET APPAREIL :

24. **Risques de brûlure !** Ne touchez pas l'appareil en cours de fonctionnement car il devient très chaud. Ne touchez le toaster que par ses poignées ou ses boutons.
25. Pour éviter de vous blesser ou d'endommager l'appareil, ne retirez pas le pain du toaster en cours de fonctionnement.
26. Ne grillez pas du pain trop sucré ou saupoudré de sucre. Ne grillez pas du pain tartiné.
27. **Danger d'incendie ou de choc électrique !** N'insérez pas des tranches de pain trop épaisses, des feuilles d'aluminium ou des ustensiles (comme un couteau) dans le toaster.
28. Ne couvrez pas l'appareil en cours de fonctionnement ou juste après son utilisation, s'il est encore chaud. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger.
29. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance en cours de fonctionnement.



ÉLÉMENTS DE FONCTIONNEMENT

- | | |
|--|--|
| 1. Fentes à pain | 5. Commande du degré de grillage (degré de grillage : 1 - 5) |
| 2. Levier de grillage (lancement du grillage) | 6. Bouton STOP (arrêt) |
| 3. Cordon d'alimentation avec fiche d'alimentation | 7. Support viennoiseries |
| 4. Plateau à miettes | |

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez avec précaution tous les matériaux d'emballage et conservez-les pour pouvoir les utiliser ultérieurement.
2. Placez le toaster sur une surface stable, nivelée et résistante à la chaleur.
3. Déroulez complètement le cordon d'alimentation (3) du dispositif de rangement du cordon situé sous le toaster.
4. Assurez-vous que le plateau à miettes (4) est en place.
5. Insérez la fiche d'alimentation (3) dans une prise murale appropriée.
6. Effectuer quelques cycles de grillage à vide jusqu'à ce que l'appareil ne dégage plus aucune odeur/fumée. Au cours du fonctionnement de test, assurez une ventilation suffisante et sélectionnez le réglage le plus élevé (degré de grillage **5**).
7. Nettoyez l'appareil (→ Nettoyage et entretien).



REMARQUES : Lors de la première utilisation, le toaster peut dégager une légère odeur de brûlé due au processus de fabrication. Cette odeur est normale. Elle n'indique ni défaut, ni danger.

FONCTIONNEMENT

1. Insérez des tranches de pain de taille normale dans les fentes à pain (1) (fig. 2).
2. Sélectionnez le degré de grillage souhaité à l'aide de la commande du degré de grillage (5). Choisissez entre les degrés **1** à **5**, selon votre goût (**1** est le degré le plus bas ; **5** est le degré le plus élevé).



CONSEILS :

- Choisissez un degré bas pour le grillage d'une seule tranche de pain ou de pain légèrement sec.
 - Choisissez un degré élevé pour le grillage de pain frais ou de pain complet.
 - Avant de placer du pain au raisin ou tout autre pain aux fruits dans le toaster, enlevez tout fruit lâche de la surface du pain.
3. Insérez la fiche d'alimentation (3) dans une prise murale appropriée.
 4. Baissez le levier de grillage (2) jusqu'à ce qu'il se verrouille en position (fig. 3).



REMARQUE : Le levier de grillage (2) ne se verrouille pas tant que l'appareil n'est pas branché à une prise murale appropriée.

5. Une fois le degré de grillage atteint, le levier de grillage (2) jaillit et l'appareil s'éteint automatiquement.
6. Appuyez sur le bouton **STOP** (6) à tout moment sous n'importe quel mode pour arrêter manuellement le fonctionnement.



ATTENTION :

- Pour éviter la surchauffe de l'appareil, laissez-le refroidir pendant au moins 15 secondes entre les cycles de grillage.
- Si une tranche de pain grillé se coince, appuyez sur le bouton **STOP** (6) et débranchez le cordon d'alimentation (3) de la prise murale. Une fois l'appareil refroidi, retirez la tranche de pain grillé avec précaution.

CHAUFFAGE DE PETITS PAINS

1. Étendez le support viennoiseries (7) (fig. 1).
2. Placez les petits pains sur le support (7). Assurez-vous de ne pas griller de pain en même temps.
3. Pour commencer le chauffage, suivez la même procédure que pour griller du pain.
4. Retournez les petits pains de temps à autre. Étant donné que les petits pains peuvent devenir chauds, nous vous conseillons d'utiliser des pinces de cuisine pour les retirer du support (7) ou d'attendre qu'ils refroidissent pendant quelques minutes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant chaque nettoyage, assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché de la prise murale.
2. Laissez l'appareil refroidir complètement.
3. Retirez le plateau à miettes (4) de l'appareil, puis jetez les miettes (fig. 4).
4. Rincez le plateau à miettes (4) avec une solution composée d'eau propre et d'un peu de détergent doux, ou lavez-le au lave-vaisselle. Laissez-le sécher complètement, puis remettez-le dans l'appareil.
5. Retournez l'appareil puis secouez-le légèrement pour enlever les miettes restantes.
6. Nettoyez le boîtier de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et d'un peu de détergent doux. Laissez-le sécher complètement.



REMARQUE : N'utilisez jamais de détergents corrosifs, de brosses métalliques, de tampons à récurer abrasifs, d'instruments en métal ou tranchants pour nettoyer le plateau à miettes (4) ou le boîtier de l'appareil.

RANGEMENT

1. Avant de ranger l'appareil, assurez-vous toujours qu'il est débranché de la prise murale et a complètement refroidi.
2. Enroulez le cordon d'alimentation (3) autour du dispositif de rangement du cordon situé sous l'appareil.
3. Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, de préférence dans son emballage d'origine.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'entrée : 220 - 240 V~, 50 Hz

Puissance : 600-750 W

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Afin d'éviter l'élimination incontrôlée des déchets et de causer d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé humaine, recycler les de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil utilisé, veuillez utiliser des systèmes de retour et de collecte ou contactez le détaillant chez lequel le produit a été acheté. Ils peuvent prendre en charge ce produit pour le recycler sans danger pour l'environnement.

GARANTIE

Garantie(s) : dans les conditions légales.

Toute réclamation doit être formulée immédiatement après constatation.

La demande de garantie peut être formulée par l'acheteur ou par un tiers. Le droit de garantie ne s'applique pas dans les cas suivants : mauvaise utilisation ou fausse manipulation, stockage ou rangement non soigné, mauvais branchement ou montage, violence faite à l'appareil ou toute autre influence extérieure.

Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel d'utilisation car il vous fournira des informations importantes.

REMARQUE:

1. Si votre produit ne fonctionne plus correctement, merci de vérifier au préalable si une mauvaise manipulation n'est pas à l'origine de ce dysfonctionnement.
2. Merci de fournir dans tous les cas les documents suivants relatifs à votre produit défectueux :
 - Preuve d'achat
 - Numéro de série commençant par « G » collé sous le produit
 - Brève description du dysfonctionnement ou du défaut

Veuillez nous contacter pour toute demande de garantie ou pour signaler un dysfonctionnement de cet appareil.

Pylones
BP 36
92700 Colombes
France

Tel : +33 1 56 83 81 11
pylones@pylones.com

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervisor or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Clean the appliance housing with a damp cloth and a little mild detergent. Let it dry completely.
- Remove the crumb tray from the bottom of appliance and dispose the crumbs.
- The outer surface may get hot when the appliance is operating.
- **Fire hazard! Bread may burn!** The appliance should not be used near or below easily combustible materials, for example curtains, textiles, etc. Always ensure the appliance is placed a safe distance from any flammable materials.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read this instruction manual thoroughly before using the appliance. It contains important information for your safety as well as operating and maintenance advice.
2. Observe all safety instructions to avoid damage through improper use. Follow all warnings on the appliance.
3. Keep this instruction manual for future use. Should this appliance be passed on to a third party, then this instruction manual must be included.
4. No liability will be accepted for damage resulting from improper use or non-compliance with these instructions.
5. The appliance is not suitable for commercial use. This appliance is only suitable for domestic use.
6. Before plugging in the appliance, check that the mains supply voltage and rating corresponds with the power supply details shown on the appliance rating label.
7. Do not use the appliance if damaged. Unplug the appliance and contact your supplier.
8. Do not attempt to repair the appliance yourself. Repairs must be carried out by qualified and authorised personnel only.
9. Avoid damage to the cord. Do not allow the cord to bend. Protect it from sharp edges, hot surfaces and naked flames.
10. Ensure the cord is placed as not to present a tripping hazard.
11. If an extension cord is used, ensure its capacity is suitable for the power consumed by the appliance.
12. To protect against electric shock do not immerse the appliance in water or other liquids. Do not hold the appliance under running water.
13. Do not operate the appliance with wet hands or while standing on a wet floor. Do not touch the power plug with wet hands.
14. Do not open the appliance casing under any circumstances. Do not insert any foreign objects into the inside of the casing.
15. Never use accessories which are not recommended by the manufacturer. They could pose a safety risk to the user and might damage the appliance. Only use original parts and accessories.
16. Do not place the appliance on a hot surface. Always operate the appliance on a level, stable, clean and dry surface. Protect the appliance against naked flame, dust, direct sunlight, excess moisture, dripping and splashing water.
17. Do not place heavy objects on top of the appliance. Do not place objects with open flames, e.g. candles, on top of or beside the appliance. Do not place objects filled with water, e.g. vases, on or near the appliance.
18. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
19. Check the power plug and power cord regularly for damage or signs of wear and tear. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a danger or injury.
20. Do not pull the plug out of the power socket by the power cord. Do not wrap the power cord around the appliance. Use the cord storage device at the bottom of the appliance.
21. Connect the plug to an easily reachable power socket so that in case of an emergency the appliance can be unplugged quickly. Pull the power plug out of the power socket to completely switch off the appliance. Use the power plug as the disconnection device.
22. Disconnect the power plug from the power socket when not in use and before cleaning.
23. Always turn the appliance off before disconnecting the power plug.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS APPLIANCE:

24. **Danger of burns!** Do not handle the appliance when in use. The appliance becomes hot. Use the handles or buttons as shown. 
25. To avoid personal injury and damages to the appliance, do not remove bread from the toaster whilst it is in operation.
26. Do not toast bread with a high sugar content or bread with a sugar coating or sprinkles. Do not apply spread before toasting bread.
27. **Danger of fire or electric shock!** Do not insert slices of bread that are too thick, metal foil or tools into the toaster. 
28. Do not cover the appliance while it is in use or shortly after use, whilst it is still hot. Allow the appliance to cool completely before storing.
29. Do not leave the appliance unattended during operation.

OPERATING ELEMENTS

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Bread slots | 5. Toast level control (toast level: 1-5) |
| 2. Toast lever (start toasting) | 6. STOP button |
| 3. Power cord with power plug | 7. Roll rack |
| 4. Crumb tray | |

BEFORE FIRST USE

1. Carefully remove all packaging materials and retain for future use.
2. Place the toaster on a stable, level and heat-resistant surface.
3. Unwind the power cord (3) completely from the cord storage located at the bottom of the appliance.
4. Make sure the crumb tray (4) is put in place.
5. Connect the power plug (3) to a suitable wall outlet.
6. Allow the appliance to complete several toasting cycles without food, until no odour or smoke is present. During test operation, ensure ample ventilation and select the highest setting (toast level **5**).
7. Clean the appliance (→ Care and maintenance).



NOTE: Due to the manufacturing process, the appliance may emit a slight burning odour when first switched on. This is normal and does not indicate any defect or hazard.

OPERATION

1. Insert bread slices of regular size in the bread slots (1) (fig. 2).
2. Select the desired toast level with the toast level control (5). Choose between levels **1** to **5** according to your preference (**1** is the lowest setting, **5** is the highest setting).



TIPS:

- Use a lower setting when toasting a single bread slice or slightly dry bread.
 - Use a higher setting when toasting fresh or whole wheat bread.
 - When toasting raisin or other fruit breads, remove any loose raisins from the surface of the bread before placing into the toaster.
3. Connect the power plug (3) to a suitable wall outlet.
 4. Press the toast lever (2) downward until it locks in place (fig. 3).



NOTE: The toast lever (2) will not lock unless the appliance is connected to a suitable wall outlet.

5. When the set toast level is reached, the toast lever (2) pops up and the appliance switches off automatically.
6. Press **STOP** button (6) anytime during any mode to manually stop the toasting process.



CAUTION:

- To prevent the appliance from overheating, allow it to cool down for at least 15 seconds between toasting cycles.
- If toast becomes stuck, press the **STOP** button (6) and disconnect the power plug (3) from the power socket. Remove toast carefully after the appliance has cooled.

HEATING ROLLS / BUNS

1. Extend the roll rack (7) (fig. 1).
2. Place the rolls or buns on the rack (7). Make sure not to toast bread at the same time.
3. To start heating, follow the same procedure as for toasting bread.
4. Turn the rolls from time to time. Since the rolls might get hot, we suggest using cooking tongs to remove them from the rack (7) or waiting a few minutes until they cool.

CARE AND MAINTENANCE

1. Before each cleaning, make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.
2. Allow the appliance to cool completely.
3. Remove the crumb tray (4) from the appliance and dispose of crumbs (fig. 4).
4. Rinse the crumb tray (4) with clean water and a little mild detergent. The crumb tray is dishwasher safe. Allow to dry completely and replace.
5. Turn the appliance upside down and shake lightly to remove any remaining crumbs.
6. Clean the appliance housing with a damp cloth and a little mild detergent. Let it dry completely.



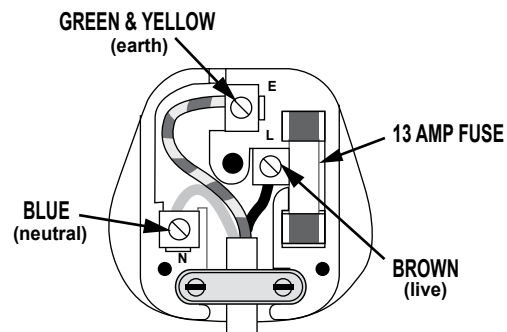
NOTE: Do not use corrosive detergents, abrasive cleaners, metal or sharp implements to clean the crumb tray (4) or the appliance housing.

STORAGE

1. Unplug the appliance and allow to cool completely before storage.
2. Wind the power cord (3) around the cord storage device underneath the appliance.
3. Store the appliance in a cool and dry place, preferably in its original packaging.

PLUG REPLACEMENT – UK ONLY

IMPORTANT: The wires in the main leads are coloured in accordance with the following:



Green/yellow wire to Earth terminal (marked E or)

Blue wire to Neutral terminal (marked N)

Brown wire to Live terminal (marked L)

As the colours of the wires in the leads of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows.

The blue wire must be connected to the black terminal "N".

The brown wire must be connected to the red terminal "L".

WARNING: Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved 5 Amp BS 1 363/A plug and the correct rated fuse.

NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed, take great care in disposing of the plug and severed cord. It must be destroyed to prevent engaging into a socket.

TECHNICAL DATA

Input voltage: 220 - 240V~, 50Hz
Power: 600-750W

ENVIRONMENTAL PROTECTION



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

GUARANTEE

A statutory guarantee applies for this product.

Claims must be submitted immediately after their determination.

The right to guarantee claims expires upon any intervention of the purchaser or third parties. Damages caused by wrong treatment or operation, by false placement or storage, improper connection or installation, as well as force or other external influences are not covered by this guarantee. We recommend careful reading of the operating instructions as it contains important information.

The purchaser must prove the right to guarantee claims by presentation of the purchase receipt.

NOTE:

1. If the appliance is not working, please check it is plugged in and that the appliance is being used correctly.
2. If returning a faulty item, please enclose the following documents:
 - Purchase receipt
 - Serial number starting with "G", this can be found on a sticker on the base of the product
 - A detailed description of the fault

In the case of a claim for guarantee or defects, please contact us directly.

Pylones
BP 36
92700 Colombes
France

Tel : +33 1 56 83 81 11
pylones@pylones.com

- Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Unkenntnis verwendet werden, wenn diese unter Aufsicht stehen oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf nur durch Kinder älter als 8 Jahre durchgeführt werden, oder unter Aufsicht, wenn diese jünger sein sollten.
- Halten Sie das Gerät und zugehöriges Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Geräte sind nicht für die Verwendung mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem gedacht.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch und ein wenig mildem Reinigungsmittel. Lassen Sie es vollständig abtrocknen.
- Nehmen Sie das Krümelfach aus dem Boden des Geräts heraus und entsorgen Sie die Krümel.
- Die Außenflächen des Geräts könnten sich erhitzen, wenn es in Betrieb ist.
- **Feuergefahr! Brot kann brennen!** Das Gerät sollte nicht in der Nähe von oder unter leicht entzündlichen Materialien verwendet werden, z.B. Vorhänge, Textilien, usw. Achten Sie darauf, dass das Gerät immer an einem Ort mit sicherer Entfernung zu entzündlichen Materialien aufgestellt wird.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor Gebrauch des Geräts durch. Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch und zur Pflege des Geräts.
2. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden durch nicht sachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Beachten Sie alle Warnhinweise auf dem Gerät.
3. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte dieses Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Gebrauchsanweisung mit ausgehändigt werden.
4. Im Falle von unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für eventuell auftretende Schäden übernommen werden.
5. Das Gerät ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
6. Prüfen Sie vor dem Anschluss an die Netzversorgung, ob die Spannung und weitere Daten mit denen auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Trennen Sie das Gerät von der Netzversorgung und wenden Sie sich an den Händler.
8. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden.
9. Vermeiden Sie Schäden am Netzkabel. Knicken Sie das Kabel nicht. Schützen Sie es vor scharfen Kanten, heißen Oberflächen und offenen Flammen.
10. Achten Sie darauf, das Netzkabel so zu legen, dass es keine Stolpergefahr darstellt.
11. Wird ein Verlängerungskabel verwendet, stellen Sie sicher, dass es für die Leistungsaufnahme des Geräts geeignet ist.
12. Tauchen Sie zum Schutz vor einem elektrischen Schlag das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät nicht unter fließendes Wasser.
13. Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn Sie auf einem nassen Boden stehen. Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
14. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Führen Sie keine Gegenstände in das Gehäuse.
15. Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird. Diese können ein Sicherheitsrisiko für den Benutzer darstellen und können das Gerät beschädigen. Verwenden Sie nur Originalteile und -zubehör.
16. Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen. Benutzen Sie das Gerät immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen und trockenen Oberfläche. Schützen Sie das Gerät vor offenen Flammen, Staub, direkter Sonneneinstrahlung, zuviel Feuchtigkeit, Tropf und Spritzwasser.
17. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, wie z.B. Kerzen, auf oder neben das Gerät. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.
18. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
19. Prüfen Sie den Netzstecker und das Netzkabel regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß und Schäden. Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss dieses durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
20. Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Verwenden Sie die Kabelaufnahme auf der Unterseite des Geräts.
21. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer einfach zugänglichen Steckdose, damit das Gerät im Notfall schnell von der Netzversorgung getrennt werden kann. Ziehen Sie den Netzstecker vollständig aus der Steckdose, um das Gerät auszuschalten. Verwenden Sie den Netzstecker als Trennvorrichtung.

22. Trennen Sie den Netzstecker von der Netzversorgung, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder vor dem Reinigen.
23. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIESES GERÄT:

24. **Verbrennungsgefahr!** Halten Sie das Gerät nicht in den Händen, wenn es in Gebrauch ist. Das Gerät wird heiß. Verwenden Sie die Handgriffe oder Tasten, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben..
25. Um Verletzungen und Schäden an dem Gerät zu vermeiden, entfernen Sie Brot nicht aus dem Toaster, wenn dieser in Betrieb ist.
26. Toasten Sie kein Brot mit hohem Zuckergehalt oder Brot mit Zuckerüberzug oder Zuckerstreuseln. Bringen Sie keine Aufstriche vor dem Toasten auf das Brot auf.
27. **Feuergefahr oder Gefahr eines elektrischen Schlags!** Legen Sie keine dicken Bratscheiben, Metallfolien oder Werkzeuge in den Toaster.
29. Decken Sie das Gerät im Betrieb nicht ab oder kurz nach dem Gebrauch, wenn es noch heiß ist. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es lagern.
29. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.



BEDIENELEMENTE

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Bratschlitz | 5. Toasteinstellung (Stufen: 1-5) |
| 2. Toasthebel (Toasten starten) | 6. STOP -Taste |
| 3. Netzkabel mit Netzstecker | 7. Brötchen-Halter |
| 4. Krümelschubblade | |

VOR DEM ERSTEN EINSATZ

1. Entfernen Sie vorsichtig das gesamte Verpackungsmaterial. Heben Sie die Verpackung zum weiteren Gebrauch auf.
2. Stellen Sie den Toaster auf eine stabile, ebene und hitzebeständige Oberfläche.
3. Rollen Sie das Netzkabel (3) vollständig von der Kabelaufnahme unter dem Gerät ab.
4. Achten Sie darauf, dass die Krümelschubblade (4) an ihrem Platz ist.
5. Verbinden Sie den Netzstecker (3) mit einer geeigneten Steckdose.
6. Lassen Sie das Gerät einige Toastvorgänge ohne Nahrungsmittel durchführen, bis kein Geruch oder Rauch mehr vorhanden ist. Wählen Sie dabei die höchste Stufe (Stufe **5**) und achten Sie auf ausreichende Belüftung.
7. Reinigen Sie das Gerät (→ Pflege und Wartung).



HINWEIS: Das Gerät kann wegen des Herstellungsprozesses einen leicht angebrannten Geruch ausströmen, wenn es das erste Mal eingeschaltet wird. Dies ist normal und zeigt keinen Defekt oder Gefahr.

BEDIENUNG

1. Legen Sie Bratscheiben normaler Größe in die Bratschlitz (1) (Abb. 2).
2. Wählen Sie die gewünschte Toaststufe mit der Toasteinstellung (5). Wählen Sie eine Stufe zwischen **1** bis **5**, gemäß Ihrer Vorliebe (**1** ist die niedrigste Stufe, **5** die höchste).



TIPPS:

- Verwenden Sie eine niedrigere Stufe, wenn Sie nur eine Bratscheibe oder leicht trockenes Brot toasten.
 - Verwenden Sie eine höhere Stufe, wenn Sie frisches Brot oder Weizenbrot toasten.
 - Wenn Sie Brot mit Rosinen oder Früchten toasten, entfernen Sie lose Rosinen von der Oberfläche, bevor Sie das Brot in den Toaster geben.
3. Verbinden Sie den Netzstecker (3) mit einer geeigneten Steckdose.
 4. Drücken Sie den Toasthebel herunter, bis dieser einrastet (Abb. 3).



HINWEIS: Der Toasthebel (2) rastet nicht ein, wenn das Gerät nicht an eine geeignete Steckdose angeschlossen ist.

5. Wurde die eingestellte Stufe erreicht, springt der Toasthebel (2) nach oben und das Gerät schaltet sich automatisch ab.
6. Drücken Sie **STOP** (6) zu jeder Zeit in jedem Modus, um das Gerät manuell auszuschalten.



VORSICHT:

- Um das Gerät vor Überhitzung zu schützen, lassen Sie es zwischen den Toastvorgängen mindestens 15 Sekunden abkühlen.
- Sollten Bratscheiben stecken bleiben, drücken Sie **STOP** (6) und ziehen Sie den Netzstecker (3) von der Steckdose. Entfernen Sie die Bratscheibe vorsichtig, nachdem das Gerät abgekühlt ist.

BRÖTCHEN AUFWÄRMEN

1. Klappen Sie den Brötchen-Halter aus (7) (Abb. 1).
2. Legen Sie die Brötchen auf den Halter (7). Der Toaster sollte dabei nicht gleichzeitig zum Toasten von Brot verwendet werden.
3. Zum Aufwärmen der Brötchen halten Sie sich an die Vorgehensweise zum Toasten von Brot.
4. Drehen Sie die Brötchen mehrmals um. Da die Brötchen heiß werden können, empfiehlt es sich diese mithilfe einer Küchenzange vom Halter (7) zu nehmen, oder abzuwarten, bis diese abgekühlt sind.

PFLEGE UND WARTUNG

1. Achten Sie vor jedem Reinigen darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Netzversorgung getrennt wurde.
2. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
3. Entfernen Sie die Krümelschublade (4) aus dem Gerät und werfen Sie die Krümel weg (Abb. 4).
4. Spülen Sie die Krümelschublade (4) mit frischem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Die Krümelschublade ist geschirrspülerfest. Lassen Sie sie vollständig abtrocknen und setzen Sie diese wieder ein.
5. Drehen Sie das Gerät um und schütteln Sie es ein wenig, um verbliebene Krümel zu entfernen.
6. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch und ein wenig mildem Reinigungsmittel. Lassen Sie es vollständig abtrocknen.



HINWEIS: Verwenden Sie keine korrosiven Reiniger, scheuernde Reinigungsmittel, Metallgegenstände oder scharfe Gegenstände, um die Krümelschublade (4) oder das Gehäuse zu reinigen.

LAGERUNG

1. Trennen Sie das Gerät von der Netzversorgung und lassen Sie es vor der Lagerung vollständig abkühlen.
2. Wickeln Sie das Netzkabel (3) um die Kabelaufnahme unter dem Gerät.
3. Lagern Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort, vorzugsweise in seiner Originalverpackung.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220 - 240 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme: 600-750 W

ENTSORGUNG DES GERÄTES



Diese Markierung zeigt an, dass dieses Produkt in der EU nicht zusammen mit anderem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Zur Vermeidung einer möglichen Schädigung von Umwelt oder Gesundheit durch unkontrollierte Müllentsorgung recyceln Sie das Produkt, um die umweltverträgliche Wiederverwertung von Material-Ressourcen zu gewährleisten. Zur Rückgabe Ihres gebrauchten Gerätes benutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt zurücknehmen und umweltgerecht entsorgen.

GEWÄHRLEISTUNG

Für dieses Gerät gilt die gesetzliche Gewährleistung.
Reklamationen sind unmittelbar nach Feststellung zu melden.

Der Gewährleistungsanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Gewährleistung. Wir empfehlen, die Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen da dort wichtige Hinweise enthalten sind.

Der Gewährleistungsanspruch ist vom Käufer durch Vorlage der Kaufquittung nachzu.

HINWEISE:

1. Sollte Ihr Gerät nicht mehr richtig funktionieren, so prüfen Sie bitte vorerst, ob andere Gründe, wie z.B. unterbrochene Stromversorgung oder falsche Handhabung, die Ursache sind.
2. Beachten Sie bitte, dass Sie Ihrem defekten Gerät in jedem Fall folgende Unterlagen beifügen bzw. bereit halten:
 - Kaufquittung
 - Seriennummer beginnt mit „G“, angezeigt unterhalb des Gerätes
 - Beschreibung des aufgetretenen Mangels mit möglichst genauer Fehlerangabe

Bei Gewährleistungsanspruch oder Störungen wenden Sie sich bitte persönlich an Ihr Verkaufshaus.

Pylones
BP 36
92700 Colombes
France

Tel : +33 1 56 83 81 11
pylones@pylones.com

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden, tenzij ze ouder dan 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en snoer uit het bereik van kinderen die jonger dan 8 jaar oud zijn.
- Apparaten zijn niet bedoeld om met een externe timer of een aparte afstandbediening te worden gebruikt.
- Maak behuizing van het apparaat schoon met een vochtige doek met wat mild afwasmiddel. Laat dan volledig drogen.
- Haal de kruimellade uit de onderzijde van het apparaat en verwijder de kruimels.
- De buitenkant kan tijdens de werking van het apparaat heet worden.
- **Brandgevaar! Het brood kan verbranden!** Gebruik het apparaat niet onder of in de buurt van gemakkelijk ontvlambare materialen zoals bv. gordijnen, textielwaren, etc. Houd het apparaat altijd op veilige afstand van brandbare materialen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Lees deze gebruiksaanwijzing goed door voordat u het apparaat gebruikt. Deze bevat zowel belangrijke informatie voor uw veiligheid als gebruik- en onderhoudsadvies.
2. Volg alle veiligheidsinstructies op om schade veroorzaakt door verkeerd gebruik te voorkomen. Volg alle waarschuwingen die op het apparaat zijn vermeld op.
3. Bewaar deze gebruikershandleiding voor toekomstige raadpleging. Als u dit apparaat aan een derde geeft, zorg dan ook dat u deze gebruikershandleiding meegeeft.
4. We zijn niet aansprakelijk voor schade ten gevolge van verkeerd gebruik of niet naleving van deze instructies.
5. Het apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik. Dit apparaat is alleen geschikt voor gebruik thuis.
6. Controleer vóór het apparaat aan te sluiten of het voltage en het vermogen van de electriciteit overeenkomen met de gegevens vermeld op het energielabel van het apparaat.
7. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is. Trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de verkoper.
8. Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Reparaties mogen alleen verricht worden door gekwalificeerd en daartoe bevoegd personeel.
9. Vermijd schade aan het elektrische snoer. Buig het elektrische snoer niet. Houd het ver van scherpe randen, hete oppervlakken en open vlammen.
10. Zorg ervoor dat er niet over het snoer gestruikeld kan worden.
11. Als u een verlengsnoer gebruikt, zorg er dan voor dat dat snoer geschikt is voor het vermogen dat het apparaat verbruikt.
12. Om elektrische schokken te voorkomen het apparaat nooit onderdompelen in water of andere vloeistoffen. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
13. Gebruik het apparaat nooit met natte handen of als u op een natte vloer staat. Raak de stekker nooit met natte handen aan.
14. Maak het apparaat nooit open. Steek geen vreemde objecten in het apparaat.
15. Gebruik nooit accessoires die niet door de fabrikant worden aangeraden. Zij zouden een veiligheidsrisico kunnen vormen en het apparaat kunnen beschadigen. Gebruik alleen originele onderdelen en accessoires.
16. Plaats het apparaat nooit op een heet oppervlak. Gebruik het apparaat altijd op een horizontaal, stabiel, schoon en droog oppervlak. Bescherm het apparaat tegen open vlammen, stof, direct zonlicht, teveel vocht alsmede tegen opspattend en druppelend water.
17. Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat. Plaats geen voorwerpen met open vlam, zoals kaarsen, op of naast het apparaat. Plaats geen voorwerpen gevuld met water, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat.
18. Houd kinderen in de gaten om te zorgen dat ze niet met het apparaat gaan spelen.
19. Controleer de stekker en het elektrische snoer regelmatig op beschadigingen en tekenen van slijtage. Als het elektrische snoer beschadigd is, moet het om gevaar of letsel te voorkomen vervangen worden door de leverancier, de klantenservice of door vergelijkbaar gekwalificeerde personen.
20. Trek de stekker niet aan het elektrische snoer uit het stopcontact. Wikkel het elektrische snoer niet om het apparaat. Gebruik de snoerhaspel in de onderkant van het apparaat.
21. Steek de stekker in een gemakkelijk bereikbaar stopcontact zodat deze er in geval van nood gemakkelijk uit te trekken is. Trek de stekker uit het stopcontact om het apparaat volledig stroomloos te maken. Gebruik de stekker om het apparaat uit te schakelen.

22. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt of voordat u het apparaat schoonmaakt.
23. Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.

SPECIALE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR DIT APPARAAT:

24. **Gevaar voor brandwonden!** Verplaats dit apparaat niet als het gebruikt wordt. Het apparaat wordt heet. Gebruik de handvaten of knoppen zoals afgebeeld.
25. Om persoonlijke verwondingen en schade aan het apparaat te voorkomen nooit brood uit het apparaat halen als het gebruikt wordt.
26. Rooster geen brood waar veel suiker in zit of brood dat afgewerkt is met een suikerlaagje of strooisel. Breng geen strooisel aan voordat u het brood roostert.
27. **Gevaar voor brand of elektrische schokken!** Steek geen te dikke sneetjes brood, metaalfolie of gereedschappen in het broodrooster.
28. Dek het apparaat niet af als het gebruikt wordt of direct na gebruik als het nog heet is. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het wegzet.
29. Houdt het apparaat altijd in het oog als u het gebruikt.



BEDIENINGSONDERDELEN

- | | |
|--|--|
| 1. Broodsleuven | 5. Regelknop roosterintensiteit (intensiteit: 1-5) |
| 2. Roosterhendel (om roosteren te starten) | 6. STOP -toets |
| 3. Elektrisch snoer met stekker | 7. Broodjesrek |
| 4. Kruimellade | |

VOOR EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder voorzichtig al het verpakkingsmateriaal en bewaar dat voor later gebruik.
2. Zet de broodrooster op een stabiel, vlak en hittebestendig oppervlak.
3. Trek het elektrische snoer (3) volledig uit de opberghaspel in de onderkant van het apparaat.
4. Zorg ervoor dat de kruimellade (4) op zijn plaats zit.
5. Steek de stekker (3) in een daarvoor geschikt stopcontact.
6. Laat het apparaat een aantal maal de roostercyclus leeg doorlopen totdat er geen geur of rook meer ontstaat. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens de roostertests en kies daarvoor ook de hoogste stand (roosterintensiteit **5**).
7. Maak het apparaat schoon (→ Schoonmaken en onderhoud).



OPMERKING: Door de manier waarop het apparaat vervaardigd is, kan het apparaat een lichte brandlucht verspreiden als het voor het eerst gebruikt wordt. Dit is normaal en betekent niet dat het apparaat defect of gevaarlijk is.

BEDIENING

1. Doe broodsnietjes van normale grootte in de broodsleuven (1) (fig. 2).
2. Kies de gewenste roosterintensiteit met de daarvoor bestemde regelknop (5). Kies de door u gewenste stand tussen **1** en **5** (**1** is de laagste stand, **5** de hoogste).



TIPS:

- Kies een lagere stand als u één sneetje brood of enigszins droog brood roostert.
- Gebruik een hogere stand als u vers of volkorenbrood roostert.
- Als u krentenbrood of ander vruchtenbrood roostert, verwijder dan eventuele losse rozijnen van het brood voordat u het in het apparaat plaatst.

3. Steek de stekker (3) in een daarvoor geschikt stopcontact.
4. Duw de roosterhendel (2) naar beneden totdat deze vastklikt (fig. 3).



OPMERKING: De roosterhendel (2) vergrendelt zich niet tenzij het apparaat op de elektriciteit is aangesloten.

5. Als de ingestelde roosterstand is bereikt, springt de roosterhendel (2) los en schakelt het apparaat zichzelf uit.
6. Om het apparaat handmatig te stoppen kunt u te allen tijde op de **STOP**-toets (6) drukken.



WAARSCHUWING:

- Laat het apparaat tussen twee roostercycli minimaal 15 seconden afkoelen om te voorkomen dat het oververhit raakt.
- Als geroosterd brood vast komt te zitten, druk dan op de **STOP**-toets (6) en trek de stekker (3) uit het stopcontact. Haal dan het geroosterde brood voorzichtig uit het apparaat nadat het is afgekoeld.

BOLLETJES/ BROODJES OPWARMEN

1. Trek het broodjesrek (7) uit (fig. 1).
2. Plaats de bolletjes of broodjes op het rek (7). Zorg dat u tegelijkertijd geen brood roostert.
3. Om de broodjes op te warmen, volg dezelfde procedure als het roosteren van brood.
4. Draai de broodjes regelmatig om. Aangezien de broodjes heet kunnen worden, bevelen we aan om een keukentang te gebruiken om de broodjes van het rek (7) af te halen of enkele minuten te wachten totdat de broodjes afgekoeld zijn.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

1. Zorg ervoor dat het apparaat voor iedere schoonmaakbeurt uit is gezet en de stekker uit het stopcontact is getrokken.
2. Laat het apparaat volledig afkoelen.
3. Trek de kruimellade (4) uit het apparaat en gooi de kruimels weg (fig. 4).
4. Maak de kruimellade (4) schoon met water met daarin wat mild afwasmiddel. De kruimellade kan ook in de afwasmachine worden schoongemaakt. Laat volledig drogen en plaats weer terug.
5. Houd het apparaat op zijn kop en schud zachtjes om resterende kruimels te verwijderen.
6. Maak behuizing van het apparaat schoon met een vochtige doek met wat mild afwasmiddel. Laat dan volledig drogen.



OPMERKING: Gebruik geen schuur- of corrosieve schoonmaakmiddelen, metalen of scherpe objecten om de kruimellade (4) of de behuizing van het apparaat schoon te maken.

BEWAREN

1. Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het wegzet.
2. Wind het elektrische snoer (3) om de haspel in de opbergplaats in de onderkant van het apparaat.
3. Bewaar het apparaat weg op een koele, droge plaats bij voorkeur in zijn originele verpakking.

TECHNISCHE GEGEVENS

Voltage in: 220 - 240 V~, 50 Hz
Vermogen: 600-750 W

RICHTLIJNEN VOOR MILIEUBESCHERMING



Deze aanduiding betekent dat dit product in de EU niet samen met het huishoudelijke afval mag worden verwijderd. Om mogelijke schade te vermijden aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van ongecontroleerd verwijderen van afval, moet u dit op een verantwoordelijke wijze recycleren voor een verantwoord hergebruik van materiaal. Gebruik voor het retourneren van het gebruikte apparaat een systeem voor afvalverzameling of neem contact op met de verkoper waar het product is aangeschaft. Hij kan het product innemen voor een milieuveilige verwerking.

GARANTIE

Voor dit product geldt de wettelijke garantie.
Klachten moeten onmiddellijk na de vaststelling gemeld worden.

De aanspraak op garantie vervalt bij ingrepen door de koper of door derden. Schade die door een onvakkundige behandeling of bediening, door een verkeerde opstelling of bewaring, door een onvakkundige aansluiting of installatie, alsook door overmacht of andere externe invloeden ontstaat, valt niet onder de garantie. We raden aan om deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen, aangezien ze belangrijke aanwijzingen bevat.

De aanspraak op garantie moet door de koper aangetoond worden door voorlegging van het aankoopbewijs.

AANWIJZINGEN:

1. Als uw product niet goed meer werkt, gelieve dan eerst te controleren of het probleem niet veroorzaakt wordt door andere redenen, zoals een onderbroken stroomvoorziening of een verkeerde hantering.
2. Gelieve erop te letten dat u bij uw defect apparaat in ieder geval de volgende documenten bijvoegt resp. bij de hand houdt:
 - Aankoopbewijs
 - Het serie nummer beginnende met "G" dat zich onderaan het product bevindt
 - De beschrijving van de opgetreden storing met zo nauwkeurig mogelijke informatie over de fouten

Gelieve u persoonlijk of telefonisch tot uw dealer te wenden als u aanspraak wilt maken op de garantie en bij storingen.

Pylones
BP 36
92700 Colombes
France

Tel : +33 1 56 83 81 11
pylones@pylones.com

- Este aparato lo pueden utilizar niños de 8 años en adelante, personas que tengan reducidas sus capacidades físicas, sensoriales o mentales y personas sin experiencia o conocimientos, siempre que hayan sido supervisados e instruidos en el uso seguro del aparato y que comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser llevados a cabo por niños, a no ser que tengan más de 8 años y alguien les supervise.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los aparatos no están diseñados para ser manejados por medio de un temporizador externo ni por un sistema de control remoto independiente.
- Limpie la carcasa del aparato con un trapo húmedo y un poco de detergente suave. Deje que se seque por completo.
- Extraiga la bandeja recogemigas de la parte inferior del aparato y retire las migas.
- La superficie exterior puede calentarse cuando el aparato está en funcionamiento.
- **¡Peligro de incendio! ¡El pan puede arder !** El aparato no debería ser utilizado cerca ni debajo de materiales combustibles, como por ejemplo cortinas, tejidos, etc. Asegúrese siempre de que el aparato se encuentra a una distancia segura de cualquier material inflamable.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Lea este manual de instrucciones por completo antes de utilizar este aparato. Contiene información importante para su seguridad así como consejos para su utilización y mantenimiento.
2. Observe todas las instrucciones de seguridad para evitar daños causados por uso indebido. Siga todas las advertencias del aparato.
3. Guarde este manual de instrucciones para referencia futura. Si este aparato pasase a manos de otra persona, debe incluirse este manual de instrucciones.
4. No se aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños resultantes de uso indebido o incumplimiento de estas instrucciones.
5. El aparato no es adecuado para uso comercial. Este aparato es adecuado para uso doméstico exclusivamente.
6. Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje y las características del suministro de la red corresponden con los datos sobre el suministro eléctrico que vienen en la placa de características del aparato.
7. No utilice el aparato si se encuentra dañado. Desenchufe el aparato y póngase en contacto con su proveedor.
8. No intente reparar el aparato usted mismo. Las reparaciones las debe llevar a cabo personal cualificado y autorizado exclusivamente.
9. Evite daños en el cable. No permita que el cable se doble. Protéjalo de bordes afilados, de superficies calientes y de llamas.
10. Asegúrese de que coloca el cable de manera que no implique riesgo de tropezarse.
11. Si utiliza un cable alargador, asegúrese de que su capacidad es la adecuada para el voltaje que consume el aparato.
12. Para evitar choques eléctricos, no sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No ponga el aparato debajo de agua corriente.
13. No opere el aparato con las manos mojadas ni si se encuentra sobre suelo mojado. No toque el enchufe con las manos mojadas.
14. No abra la carcasa del aparato bajo ninguna circunstancia. No inserte ningún objeto ajeno al aparato en el interior de la carcasa.
15. Nunca utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante. Podrían entrañar riesgos para la seguridad del usuario y provocar daños en el aparato. Utilice solo componentes y accesorios originales.
16. No coloque el aparato sobre una superficie caliente. Opere siempre el aparato sobre una superficie seca, limpia, estable y nivelada. Proteja el aparato de llamas, polvo, luz del sol directa, exceso de humedad y de gotas o salpicaduras de agua.
17. No coloque objetos pesados sobre el aparato. No coloque objetos que presenten llamas vivas, p.e. velas, sobre o al lado del aparato. No coloque objetos que contengan agua, p.e. jarrones, sobre o cerca del aparato.
18. Se debe vigilar a los niños para asegurar que no juegan con el aparato.
19. Compruebe con regularidad que el enchufe y el cable no están dañados ni muestran signos de desgaste. Si el cable se encuentra dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio u otra persona de cualificación similar, para evitar peligros o lesiones.
20. No saque el enchufe de la toma de corriente tirando del cable. No enrolle el cable alrededor del aparato. Utilice el dispositivo de almacenamiento del cable que se encuentra en la parte inferior del aparato.

21. Conecte el enchufe a una toma de corriente que sea accesible para que, en caso de emergencia, el aparato pueda ser desenchufado con rapidez. Para apagar por completo el aparato, extraiga el enchufe de la toma de corriente. Utilice el enchufe como dispositivo de desconexión.
22. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando y antes de proceder a su limpieza.
23. Apague siempre el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECIALES PARA ESTE APARATO:

24. **¡Peligro de quemaduras!** No maneje el aparato cuando se encuentre en funcionamiento. El aparato se calienta. Utilice las asas o los botones como se muestra.
25. Para evitar lesiones personales y daños en el aparato, no saque el pan de la tostadora mientras esta se encuentre en funcionamiento.
26. No tueste pan con alto contenido en azúcar, pan con cobertura azucarada o pan espolvoreado con azúcar. No le unte nada al pan antes de tostarlo.
27. **¡Peligro de incendio o de choque eléctrico!** No inserte rebanadas de pan que sean demasiado gruesas, papel metálico ni herramientas en la tostadora.
28. No cubra el aparato mientras se encuentre en funcionamiento ni justo después, cuando todavía está caliente. Deje que el aparato se enfríe del todo antes de guardarlo.
29. No deje el aparato sin vigilancia cuando se encuentre en funcionamiento.



GUÍA DE PIEZAS

- | | |
|--|--|
| 1. Ranuras para el pan | 5. Controlador del nivel de tueste (nivel de tostado: 1-5) |
| 2. Palanca de tueste (inicio del tueste) | 6. Botón STOP (interrumpir) |
| 3. Cable de alimentación con enchufe | 7. Soporte para bocadillos |
| 4. Bandeja para las migas | |

ANTES DEL PRIMER USO

1. Extraiga con cuidado todos los materiales de embalaje y consérvelos para utilizarlos en el futuro.
2. Coloque la tostadora sobre una superficie estable, nivelada y resistente al calor.
3. Desenrolle completamente el cable de alimentación (3) del sitio donde va guardado, en la parte inferior del aparato.
4. Asegúrese de que la bandeja de las migas (4) se encuentra en su sitio.
5. Conecte el enchufe (3) en una toma de corriente que sea adecuada.
6. Deje que el aparato complete varios ciclos de tueste sin alimentos dentro, hasta que no desprenda olor ni humo. Cuando realice la prueba de funcionamiento, asegúrese de que la estancia esté bien ventilada y seleccione la posición de tueste más elevada (nivel de tueste **5**).
7. Limpie el aparato (→ Cuidado y mantenimiento).



NOTA: Debido al proceso de fabricación, el aparato puede emitir un ligero olor a quemado cuando se ponga en funcionamiento por primera vez. Es normal y no indica defectos ni entraña peligros.

FUNCIONAMIENTO

1. Inserte rebanadas de pan de tamaño regular en las ranuras (1) (fig.2).
2. Seleccione el nivel de tueste deseado con el controlador del nivel de tueste (5). Elija entre los niveles **1** y **5**, según sus preferencias (**1** es la posición más baja y **5** la más alta).



CONSEJOS:

- Utilice una posición más baja cuando tueste una sola rebanada de pan o pan ligeramente seco.
 - Utilice una posición más alta cuando tueste pan fresco o integral.
 - Cuando tueste pan con pasas o con cualquier otra fruta, extraiga las pasas que estén sueltas de la superficie del pan, antes de ponerlo en la tostadora.
3. Conecte el enchufe (3) a una toma de corriente adecuada.
 4. Pulse la palanca de tueste (2) hacia abajo hasta que encaje en su sitio (fig. 3).



NOTA: La palanca de tueste (2) no encajará en su sitio a no ser que el aparato se encuentre conectado a una toma de corriente adecuada.

5. Cuando se alcance el nivel de tueste determinado, la palanca (2) salta y el aparato se apaga automáticamente.
6. Pulse el botón **STOP** (6) en cualquier momento durante cualquier modo para interrumpir manualmente el funcionamiento.



¡ATENCIÓN:

- Para evitar que el aparato se sobrecaliente, deje que se enfríe al menos 15 segundos entre ciclos de tueste.
- Si la tostada se queda atascada, pulse el botón **STOP** (6) y desconecte el enchufe (3) de la toma de corriente. Extraiga la tostada con cuidado, una vez que el aparato se haya enfriado.

CÓMO CALENTAR BOCADILLOS / PANECILLOS

1. Extienda el soporte para bocadillos (7) (fig. 1).
2. Coloque los bocadillos/panecillos en el soporte (7). Asegúrese de que no está tostando pan al mismo tiempo.
3. Para empezar a calentarlos, siga el mismo procedimiento indicado para el tueste de pan.
4. Dele la vuelta a los bocadillos de vez en cuando. Como pueden llegar a ponerse muy calientes, le sugerimos que utilice unas pinzas de cocina para sacarlos del soporte (7) o que espere unos minutos a que se enfríen.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Antes de proceder a su limpieza, asegúrese de que el aparato está apagado y desconectado de la red de suministro eléctrico general.
2. Deje que el aparato se enfríe por completo.
3. Extraiga la bandeja para las migas (4) del aparato y deshágase de las migas (fig. 4).
4. Enjuague la bandeja de las migas (4) con agua limpia y un poco de detergente suave. La bandeja para las migas se puede lavar en el lavavajillas. Deje que se seque por completo y vuelva a colocarla en su sitio.
5. Dele la vuelta al aparato y agítelo ligeramente para quitar las migas que queden.
6. Limpie la carcasa del aparato con un trapo húmedo y un poco de detergente suave. Deje que se seque por completo.



NOTA: No utilice detergentes corrosivos, limpiadores abrasivos ni instrumentos afilados o de metal para limpiar la bandeja para las migas (4) o la carcasa del aparato.

ALMACENAMIENTO

1. Desenchufe el aparato y deje que se enfríe del todo antes de proceder a su almacenamiento.
2. Enrolle el cable de alimentación (3) en el dispositivo donde va guardado, en la parte inferior del aparato.
3. Guarde el aparato en un sitio limpio y seco, preferiblemente en su embalaje original.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de entrada: 220 - 240 V~, 50 Hz
Potencia: 600-750 W

ADVERTENCIA PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Esta marca indica que este producto no se debe desechar junto con otros residuos domésticos en ninguna parte de la UE. Para prevenir posibles daños al medioambiente o a la salud humana a causa de la eliminación de residuos sin control, recicle de manera responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo utilizado, utilice los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con el comercio donde haya adquirido el producto. Ellos pueden recibir el producto y garantizar un reciclado seguro para el medioambiente.

GARANTÍA

Para este producto rige la garantía legal.

Las reclamaciones se deberán efectuar inmediatamente después de constatadas.

El derecho a reclamación se extingue si el comprador o un tercero manipulan agresivamente el aparato. Los daños resultantes de una manipulación o utilización inapropiada, por colocación o almacenamiento erróneo, por conexión o instalación inadecuada, o por causa de fuerza mayor u otras influencias externas, no quedan incluidos en la garantía. Recomendamos leer atentamente el Manual del Usuario, pues el mismo contiene importantes indicaciones.

El comprador deberá justificar su derecho a garantía presentando la factura de compra.

ADVERTENCIAS:

1. Si su producto ya no funciona correctamente, entonces verifique primeramente todos los motivos posibles, como por ejemplo la interrupción de corriente o manipulación errónea.
2. Procure que su producto defectuoso vaya acompañado de los siguientes documentos correspondientes a cada caso:
 - Factura de compra (imprescindible para ejecutar garantía)
 - El número de serie, empezando por "G", está pegado debajo del producto
 - Descripción de la avería que haya tenido lugar, con indicación lo más detallada posible

En caso de reclamación por garantía o averías, por favor diríjase personalmente a su distribuidor.

Pylones
BP 36
92700 Colombes
France

Tel : +33 1 56 83 81 11
pylones@pylones.com

- Este aparelho pode ser utilizados por crianças acima de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam orientados e supervisionados durante a utilização do aparelho de forma segura, compreendendo os riscos envolvidos. Crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do produto não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o cabo eléctrico fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Estes aparelhos não se destinam a ser operados por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido e um pouco de detergente suave. Deixe secar completamente.
- Remova o tabuleiro das migalhas do fundo do aparelho e deite fora as migalhas.
- A superfície exterior pode ficar muito quente quando o aparelho está a funcionar.
- **Perigo de incêndio! O pão pode queimar!** O aparelho não deve ser usado perto de ou por baixo de materiais facilmente inflamáveis, tais como cortinas, têxteis, etc. Certifique-se sempre de que o aparelho se encontra a uma distância segura de quaisquer materiais inflamáveis.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Leia este manual de instruções com atenção antes de usar o aparelho. Contém informações importantes para a sua segurança além de conselhos para o bom funcionamento e manutenção do aparelho.
2. Observe todas as instruções de segurança para evitar danos causados por uso indevido. Siga todas as advertências indicadas no aparelho.
3. Guarde este manual de instruções para consulta futura. Se o aparelho for entregue a terceiros, este manual de instruções deve sempre acompanhá-lo.
4. Não será aceite qualquer responsabilidade por danos resultantes do uso inadequado ou de não conformidade com estas instruções.
5. O aparelho não é adequado para uso comercial. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
6. Antes de ligar o aparelho, verifique se a potência e a voltagem da fonte de alimentação usada correspondem aos detalhes indicados na etiqueta do aparelho.
7. Não use o aparelho se estiver danificado. Desligue o aparelho da tomada de corrente e contacte o seu fornecedor.
8. Não tente reparar pessoalmente o aparelho. As reparações devem ser executadas apenas por técnicos qualificados.
9. Tente não danificar o cabo. Não deixe que o cabo fique dobrado. Proteja-o de arestas afiadas, superfícies quentes e chamas.
10. Certifique-se de que o cabo é colocado de forma a não apresentar qualquer risco de tropeço.
11. Se usar um cabo de extensão, verifique se a capacidade do mesmo é adequada à potência de consumo do aparelho.
12. Para protecção de choques eléctricos, não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Não coloque o aparelho sob água corrente.
13. Não mexa no aparelho com as mãos molhadas ou com os pés em chão molhado. Não toque na ficha com as mãos molhadas.
14. Não abra o invólucro do aparelho em nenhuma circunstância. Não inserir objectos estranhos no interior do invólucro.
15. Nunca use acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Podem pôr em risco a segurança do utilizador e podem danificar o aparelho. Use apenas peças e acessórios originais.
16. Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes. Use sempre o aparelho sobre uma superfície plana, estável, limpa e seca. Proteja o aparelho das chamas, do pó, da luz solar directa, da humidade e de salpicos ou pingos de água.
17. Não coloque objectos pesados em cima do aparelho. Não coloque objectos com chamas, tais como velas, sobre ou ao lado do aparelho. Não coloque objectos com água, tais como jarras, sobre ou ao lado do aparelho.
18. As crianças devem ser vigiadas para se certificar que não brincam com o aparelho.
19. Verifique regularmente se a ficha e o cabo de alimentação apresentam sinais de desgaste ou danos. Se o cabo de alimentação estiver danificado tem de ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência ou por técnicos qualificados similares, para evitar o perigo de lesões.
20. Não retire a ficha da tomada de corrente puxando pelo cabo de alimentação. Não enrole o cabo de alimentação em volta do aparelho. Use o dispositivo de armazenagem do cabo no fundo do aparelho.
21. Ligue a ficha a uma tomada de corrente facilmente acessível para que, em caso de emergência, o aparelho possa ser rapidamente desligado da corrente. Retire a ficha da tomada de corrente para desligar completamente o aparelho. Use a ficha de corrente como dispositivo de desconexão.

22. Desligue a ficha da tomada de corrente quando não estiver a usar o aparelho e antes de o limpar.
23. Desligue sempre o aparelho antes de retirar a ficha da tomada de corrente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS PARA ESTE APARELHO:

24. **Perigo de queimaduras!** Não mexa no aparelho enquanto estiver a ser usado. O aparelho fica muito quente. Use as pegas ou os botões como é mostrado.
25. Para evitar ferimentos pessoais e danos no aparelho, não retire o pão da torradeira enquanto esta se encontrar em funcionamento.
26. Não torrar pão com elevado conteúdo de açúcar, ou pão com cobertura de açúcar ou granulados. Não barre o pão antes de o colocar na torradeira.
27. **Perigo de incêndio ou de choque eléctrico!** Não inserir fatias de pão demasiado grossas, película de metal ou ferramentas dentro da torradeira.
28. Não cobrir o aparelho durante a utilização nem imediatamente após o uso, enquanto ainda estiver quente. Aguarde que o aparelho arrefeça completamente antes de o guardar.
29. Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.



ELEMENTOS DE FUNCIONAMENTO

- | | |
|--|---|
| 1. Ranhuras para o pão | 5. Controlo do nível de torrar (nível de torrar: 1-5) |
| 2. Alavanca de torradas (começar a torrar) | 6. Botão STOP (parar) |
| 3. Cabo de alimentação com ficha de ligação à corrente | 7. Grelha para pães |
| 4. Bandeja para migalhas | |

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Retire com cuidado todos os materiais de embalagem e guarde para utilização futura.
2. Coloque a torradeira sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor.
3. Desenrole completamente o cabo de alimentação (3) do dispositivo de armazenagem localizado no fundo do aparelho.
4. Certifique-se de que a bandeja para as migalhas (4) está colocada no seu lugar.
5. Ligue a ficha (3) a uma tomada de corrente adequada.
6. O aparelho deve fazer vários ciclos de torrar sem qualquer alimento, até que deixe de se notar qualquer odor ou fumo. Durante a operação de teste, assegure uma boa ventilação e seleccione o nível mais elevado (nível de torrar **5**)
7. Limpe o aparelho (→ Cuidados e manutenção).



NOTA: Devido ao processo de fabrico, o aparelho pode emitir um ligeiro odor a queimado quando é ligado pela primeira vez. Isto é normal e não é indicador de qualquer defeito ou perigo.

OPERAÇÃO

1. Inserir fatias de pão de tamanho regular nas ranhuras para o pão (1) (fig. 2).
2. Seleccione o nível de torrar pretendido com o controlo do nível de torrar (5). Escolha entre os níveis de **1** a **5** conforme a sua preferência (**1** é o nível mais baixo, **5** é o nível mais elevado).



SUGESTÕES:

- Use um nível mais baixo quando torrar uma única fatia de pão ou um pão já ligeiramente seco.
 - Use um nível mais elevado quando torrar pão fresco ou pão integral.
 - Quando torrar pão de passas ou de outras frutas, retire quaisquer passas soltas da superfície do pão antes de o colocar na torradeira.
3. Ligue a ficha (3) a uma tomada de corrente adequada.
 4. Prima a alavanca de torradas (2) para baixo até esta bloquear (fig. 3).



NOTA: A alavanca de torradas (2) não fica bloqueada enquanto o aparelho não estiver ligado a uma tomada de corrente eléctrica.

5. Quando é atingido o nível de torrar definido, a alavanca de torradas (2) salta e o aparelho desliga-se automaticamente.
6. Prima o botão **STOP** (6) em qualquer altura e em qualquer modo, para parar manualmente o processo.



ADVERTÊNCIA:

- Para evitar o sobreaquecimento do aparelho, deixe-o arrefecer durante pelo menos 15 segundos entre os ciclos de torrar.
- Se a torrada ficar presa, prima o botão **STOP** (6) e desligue a ficha (3) da tomada de corrente. Retire a torrada com cuidado depois de o aparelho arrefecer.

AQUECER PÃES / BRIOCHES

1. Levante a grelha para pães (7) (fig. 1).
2. Coloque os pães ou brioques na grelha (7). Não torre pães dentro do aparelho ao mesmo tempo.
3. Para começar a aquecer, siga o mesmo procedimento utilizado para torrar pães.
4. Gire os brioques esporadicamente. Os brioques podem ficar muito quentes e, portanto, sugerimos que utilize pegadores de cozinha para removê-los da grelha (7), ou aguarde alguns minutos até que se esfriem.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

1. Antes de o limpar, certifique-se de que o aparelho está desligado e que a ficha foi retirada da tomada de corrente.
2. Espere que o aparelho arrefeça completamente.
3. Retire a bandeja das migalhas (4) do aparelho e deite fora as migalhas (fig. 4).
4. Lave a bandeja das migalhas (4) com água limpa e um pouco de detergente suave. A bandeja das migalhas pode ir à máquina de lavar louça. Deixe-a secar completamente e volte a colocá-la no lugar.
5. Vire o aparelho para baixo e sacuda-o ligeiramente para retirar quaisquer migalhas restantes.
6. Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido e um pouco de detergente suave. Deixe secar completamente.



NOTA: Não use detergentes corrosivos, agentes de limpeza abrasivos, nem objectos afiados ou de metal para limpar a bandeja das migalhas (4) ou o exterior do aparelho.

ARMAZENAGEM

1. Desligue o aparelho da corrente e deixe-o arrefecer completamente antes de o guardar.
2. Enrole o cabo de alimentação (3) em volta do dispositivo de armazenagem do cabo que se encontra por baixo do aparelho.
3. Guarde o aparelho em local fresco e seco, de preferência dentro da embalagem original.

DADOS TÉCNICOS

Voltagem de entrada: 220 - 240 V~, 50 Hz
Energia: 600-750 W

INDICAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este sinal indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com o outro lixo doméstico, em toda a UE. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação de resíduos sem controlo, deve reciclar de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para se desfazer do seu aparelho usado, use os sistemas de recolha para reciclagem ou contacte o revendedor onde o produto foi comprado. Eles podem receber este aparelho para uma reciclagem ambientalmente segura.

GARANTIA

Para este produto é válida a garantia legal.

As reclamações devem ser comunicadas imediatamente após a constatação da falha.

O direito à garantia extingue-se caso sejam feitas intervenções pelo comprador ou terceiros. Os danos que surjam devido ao tratamento ou operação inadequados, devido à colocação ou armazenagem erradas, ligação ou instalação inadequadas, assim como devido a força maior ou outras influências externas não são abrangidos pela garantia. Recomendamos que se leia atentamente o manual de instruções, pois estão aí contidas indicações importantes.

O direito à garantia deve ser comprovado pelo comprador através da apresentação da factura de compra.

INDICAÇÕES:

1. Se o seu produto já não funcionar correctamente, verifique primeiro se existem outras causas, p. ex., alimentação eléctrica interrompida ou manuseamento errado.
2. Certifique-se de que junta sempre ao seu produto defeituoso a seguinte documentação ou que a tem sempre à mão:
 - Factura de compra
 - Número de série a começar por "G", fixo por baixo do produto
 - Descrição do defeito ocorrido com a indicação de falha o mais exacta possível

Em caso de direito à garantia ou avarias, queira dirigir-se pessoalmente à nossa loja.

Pylones
BP 36
92700 Colombes
France

Tel : +33 1 56 83 81 11
pylones@pylones.com

- Quest'apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni di età o superiore e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza né conoscenza riguardo l'uso dell'apparecchio, qualora siano controllati o istruiti al fine di utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e qualora abbiano compreso i rischi che comporta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non siano di età superiore a 8 anni e controllati durante l'esecuzione.
- Conservare l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
- Gli apparecchi non sono progettati per essere utilizzati per mezzo di un timer esterno o tramite un telecomando.
- Pulire l'involucro dell'apparecchio con un panno umido e un detergente delicato. Lasciare asciugare completamente.
- Togliere il vassoio delle briciole dal fondo dell'apparecchio e smaltire le briciole.
- La superficie esterna può diventare calda quando l'apparecchio è in funzione.
- **Rischio d'Incendio! Il pane può bruciare!** L'apparecchio non dovrebbe essere utilizzato vicino o sotto materiali facilmente infiammabili, come tende, tessuti, ecc. Accertarsi sempre che l'apparecchio sia a distanza di sicurezza da qualsiasi materiale infiammabile.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

1. Leggere questo manuale d'istruzioni a fondo prima di utilizzare l'apparecchio. Contiene importanti informazioni per la vostra sicurezza e consigli circa l'utilizzo e la manutenzione.
2. Seguire tutte le norme di sicurezza per evitare danni causati da un utilizzo improprio. Seguire tutte le avvertenze presenti sull'apparecchio.
3. Conservare queste istruzioni per consultazioni future. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, consegnare con esso anche il presente manuale.
4. Non sarà accettata responsabilità per danni causati da utilizzo improprio o non conforme alle seguenti istruzioni.
5. Il dispositivo non è adatto per uso commerciale. Questo apparecchio è pensato esclusivamente per uso domestico.
6. Prima di collegare l'apparecchio, controllare che la tensione e la potenza di alimentazione corrispondano ai dati di alimentazione presenti sull'etichetta dell'apparecchio.
7. Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato. Scollegare l'apparecchio e contattare il proprio fornitore.
8. Non tentare di riparare l'apparecchio senza l'aiuto di un esperto. Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato e autorizzato.
9. Evitare di danneggiare il cavo. Non piegare il cavo. Proteggerlo dagli spigoli affilati, superfici calde e fiamme.
10. Accertarsi che il cavo sia posizionato in modo da non rappresentare intralcio.
11. Se si utilizza una prolunga, accertarsi che la sua capacità sia adeguata alla potenza consumata dall'apparecchio.
12. Per evitare il rischio di folgorazione non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non mettere l'apparecchio sotto l'acqua corrente.
13. Non azionare l'apparecchio con mani bagnate o se in piedi su un pavimento bagnato. Non toccare la spina con mani bagnate.
14. Non aprire l'involucro dell'apparecchio per nessun motivo. Non inserire oggetti estranei all'interno dell'involucro.
15. Non usare mai accessori non raccomandati dal fabbricante. Potrebbero rappresentare un rischio per la sicurezza dell'utente e danneggiare lo strumento. Usare solo parti e accessori originali.
16. Non porre l'apparecchio su superfici calde. Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie piana, stabile, pulita e asciutta. Proteggere l'apparecchio da fiamme libere, polvere, luce solare diretta, eccessiva umidità, schizzi e gocce d'acqua.
17. Non appoggiare oggetti pesanti sull'apparecchio. Non mettere oggetti con fiamma viva, es. candele, sopra o sotto l'apparecchio. Non mettere oggetti pieni d'acqua, es. vasi, sopra o vicino all'apparecchio.
18. I bambini devono essere controllati per evitare che giochino con l'apparecchio.
19. Controllare regolarmente che la spina e il cavo non siano danneggiati e che non abbiano segni di usura e di lacerazione. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, da un suo addetto al servizio o da persone similmente qualificate al fine di evitare un rischio di lesione.
20. Non tirare staccare la spina dalla presa tirandola per il cavo. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio. Usare il dispositivo di avvolgimento del cavo sul fondo dell'apparecchio.

21. Collegare la spina ad una presa facilmente raggiungibile in modo che l'apparecchio possa essere staccato velocemente in caso di emergenza. Staccare la spina dalla presa per spegnere completamente l'apparecchio. Usare la spina come dispositivo di disconnessione.
22. Scollegare la spina dalla presa quando l'apparecchio non è utilizzato e prima di pulirlo.
23. Spegnere sempre l'apparecchio prima di scollegare la spina.

ISTRUZIONI SPECIALI PER LA SICUREZZA PER QUESTO APPARECCHIO:

24. **Pericolo d'incendio!** Non maneggiare l'apparecchio quando è in funzione. L'apparecchio diventa caldo. Usare le impugnature o i pulsanti come mostrato.
25. Per evitare lesioni personali e danni all'apparecchio, non togliere il pane dal tostapane mentre è in funzione.
26. Non tostare pane ad alto contenuto di zucchero o pane coperto di zucchero o con dello zucchero a velo. Non mettere crema prima di tostare il pane.
27. **Pericolo d'incendio o di folgorazione!** Non inserire fette di pane troppo sottili, lamine di metallo o attrezzi nel tostapane.
28. Non coprire l'apparecchio mentre è in funzione o subito dopo, quando è ancora caldo. Lasciare che si raffreddi completamente prima di riporlo.
29. Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.



ELEMENTI OPERATIVI

- | | |
|---|---|
| 1. Bocchette per il pane | 5. Controllo livello tostatura (livelli: 1-5) |
| 2. Leva del tostapane (avvio tostatura) | 6. Pulsante STOP |
| 3. Cavo alimentazione con spina | 7. Griglia panini |
| 4. Vassoio briciole | |

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio e conservarli per un prossimo utilizzo.
2. Mettere il tostapane su una superficie stabile, piana e resistente al calore.
3. Srotolare completamente il cavo (3) dal vano sul fondo dell'apparecchio.
4. Accertarsi che il vassoio delle briciole (4) sia al suo posto.
5. Collegare la spina (3) ad una presa adatta.
6. Lasciare che l'apparecchio compia diversi cicli senza cibo, finché non si rilevino più fumo e odori. Durante il funzionamento di prova, assicurare una buona ventilazione e selezionare il livello massimo (livello **5**).
7. Pulire l'apparecchio (→ Cura e manutenzione).



NOTA: A causa del processo di fabbricazione, l'apparecchio potrebbe emanare un lieve odore di bruciato quando viene acceso la prima volta. Ciò è normale e non indica alcun difetto o pericolo.

FUNZIONAMENTO

1. Inserire fette di pane di dimensioni normali nelle Bocchette per il pane (1) (fig.2).
2. Selezionare il livello di tostatura desiderato con il controllo del livello di tostatura (5). Scegliere tra i livelli **1** e **5** in base alle vostre preferenze (**1** è la minima impostazione, **5** è la massima).



CONSIGLI:

- Usare livelli bassi quando si tosta una singola fetta di pane o del pane leggermente secco.
 - Usare un livello alto quando si tosta del pane fresco o del pane integrale.
 - Quando si tosta pane all'uva passa o con altra frutta, rimuovere gli acini d'uva non perfettamente integrati alla superficie del pane, prima di inserirlo nel tostapane.
3. Collegare la spina (3) ad una presa adatta.
 4. Premere la leva del tostapane (2) verso il basso finché non si blocca (fig. 3).



NOTA: La leva del tostapane (2) non si blocca finché l'apparecchio non è connesso ad una presa elettrica.

5. Quando il livello di tostatura impostato è raggiunto, la leva del tostapane (2) salta su e l'apparecchio si spegne automaticamente.
6. Premere il pulsante **STOP** (6) in qualsiasi momento durante qualsiasi modalità per arrestare manualmente l'apparecchio.



CAUTELA:

- Per evitare che l'apparecchio si surriscaldi, lasciarlo raffreddare per almeno 15 secondi tra un ciclo di tostatura e l'altro.
- Se il toast si attacca, premere il pulsante **STOP** (6) e staccare la spina (3) dalla presa di corrente. Rimuovere il toast con attenzione dopo che l'apparecchio si è raffreddato.

SCALDARE PANINI / FOCACCE

1. Estendere la griglia (7) (fig. 1).
2. Mettere i panini o le focacce sulla griglia (7). Assicurarsi di non bruciare il pane contemporaneamente.
3. Per iniziare a scaldare, seguire la stessa procedura come per bruciare il pane.
4. Girare i panini di tanto in tanto. Poiché i panini potrebbero diventare bollenti, si consiglia l'utilizzo di pinze da cucina per toglierli dalla griglia (7) o di attendere qualche minuto finché non si raffreddano.

CURA E MANUTENZIONE

1. Prima di ogni pulizia, accertarsi che l'apparecchio sia spento e che sia staccato dalla presa.
2. Lasciare che l'apparecchio si raffreddi completamente.
3. Togliere il vassoio delle briciole (4) dall'apparecchio e gettare le briciole (fig. 4).
4. Risciacquare il vassoio delle briciole (4) con acqua e un detergente delicato. Il vassoio delle briciole è lavabile in lavastoviglie. Lasciare che si asciughi completamente e riporlo.
5. Ribaltare l'apparecchio sottosopra e scuoterlo leggermente per togliere qualsiasi briciola rimanente.
6. Pulire l'involucro dell'apparecchio con un panno umido e un detergente delicato. Lasciare asciugare completamente.



NOTA: Non usare detergenti corrosivi, saponi abrasivi, utensili di metallo o affilati per pulire il vassoio delle briciole (4) o l'involucro dell'apparecchio.

CONSERVAZIONE

1. Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente prima di riporlo.
2. Arrotolare il cavo (3) intorno al dispositivo di alloggiamento del cavo sotto l'apparecchio.
3. Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e fresco, preferibilmente nella sua scatola originale.

DATI TECNICI

Tensione in ingresso: 220 - 240 V~, 50 Hz

Potenza: 600-750 W

AVVERTENZE PER LA TUTELA DELL'AMBIENTE



Questo simbolo indica che nella UE il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute provocati da smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il prodotto usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il dettagliante presso cui è stato acquistato. Il prodotto sarà così ritirato per un riciclaggio rispettoso dell'ambiente.

GARANZIA

Per quest'apparecchio è valida la normativa vigente.

I reclami devono pervenire immediatamente dopo la loro constatazione.

Il diritto alla garanzia svanisce in presenza d'interventi da parte dell'acquirente oppure di terzi. La garanzia non copre danni provocati da trattamenti oppure da impiego non appropriati, da montaggio oppure conservazione errati, da collegamento oppure installazione non appropriati, come anche da uso di forza o qualunque altra influenza esterna. Consigliamo di leggere attentamente il libretto d'istruzione, poiché contiene importanti indicazioni.

Il diritto alla garanzia deve essere documentato dall'acquirente dietro presentazione della ricevuta d'acquisto.

INDICAZIONI:

1. Se l'apparecchio non funziona più correttamente, si prega di controllare innanzitutto se le cause siano altri motivi, come p.es. alimentazione elettrica interrotta oppure uso errato.
2. Si prega di fare attenzione ad allegare all'apparecchio difettoso oppure a tener pronti per ogni evenienza i seguenti documenti:
 - Ricevuta d'acquisto
 - Numero seriale che inizia con "G" incollato sull'etichetta alla base del prodotto.
 - Descrizione degli eventuali problemi in caso di guasti che necessitano riparazioni

Rivolgersi gentilmente di persona al rivenditore in caso di diritto alla garanzia oppure di guasti tecnici.

Pylones
BP 36
92700 Colombes
France

Tel : +33 1 56 83 81 11
pylones@pylones.com

- Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat almaları ve oluşabilecek tehlikeleri bilmeleri şartıyla, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri 8 yaşından küçük ve gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği şekilde muhafaza edin.
- Cihazların harici bir zamanlayıcı veya uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılması uygun değildir.
- Cihazın dış gövdesini nemli bir bez ve az miktarda yumuşak bir deterjanla temizleyin. Tamamen kurummasını sağlayın.
- Cihazın alt kısmından kırıntı tepsisini çıkarın ve kırıntıları temizleyin.
- Cihaz çalışırken dış gövde ısınabilir.
- **Yangın tehlikesi! Ekmek yanabilir!** Cihaz kolay tutuşan malzemelerin (perde, kumaş vb.) yakınında veya altında kullanılmamalıdır. Cihazı daima yanıcı malzemelerden güvenli bir mesafeye yerleştirdiğinizden emin olun.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

1. Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunun tamamını okuyun. Kullanım kılavuzu güvenliğinizi ile ilgili bilgilerin yanında çalışma ve bakım konusunda önemli bilgiler içerir.
2. Yanlış kullanım sonucu oluşacak hasarları önlemek için tüm güvenlik talimatlarına uyun. Cihaz üzerinde yer alan tüm uyarılara uyun.
3. Bu kullanım kılavuzunu gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin. Bu cihazın üçüncü şahıslara verilmesi durumunda cihazla birlikte bu kullanım kılavuzu da verilmelidir.
4. Yanlış kullanım veya bu talimatlara uyulmaması sonucu meydana gelen hasarla ilgili sorumluluk kabul edilmez.
5. Cihaz ticari kullanım için uygun değildir. Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır.
6. Cihazın fişini prize takmadan önce, şebeke voltaj değerinin cihazın üzerindeki etikette gösterilen besleme değerlerine uygun olup olmadığını kontrol edin.
7. Cihaz hasarlıysa kullanmayın. Cihazın fişini prizden çekin ve bayinizle irtibata geçin.
8. Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Onarım işlemleri sadece yetkili kişiler tarafından yapılmalıdır.
9. Elektrik kablosunun hasar görmesine izin vermeyin. Kabloyu kıvrımayın, bükmeyin. Keskin kenarlardan, sıcak yüzeylerden ve açık alevden uzak tutun.
10. Kablo takılıp düşme tehlikesi oluşturmayacak şekilde yerleştirilmelidir.
11. Uzatma kablosu kullanılıyorsa, cihazın çektiği güce uygun kesitte olduğundan emin olun.
12. Elektrik çarpmasına karşı koruma amacıyla cihazı su veya diğer sıvılara batırmayın. Cihazı akmakta olan su altına tutmayın.
13. Cihazı ıslak elle veya ıslak zemin üzerine basarak çalıştırmayın. Elektrik fişine ıslak elle dokunmayın.
14. Cihazın gövdesini hiçbir surette açmayın. Gövde içine herhangi bir yabancı nesne sokmayın.
15. Asla üretici tarafından önerilmeyen aksesuarları kullanmayın. Kullanıcının güvenliği ile ilgili sorunlar oluşturabilir ve cihazın arızalanmasına neden olabilir. Sadece orijinal parça ve aksesuarları kullanın.
16. Cihazı sıcak bir yüzey üzerine yerleştirmeyin. Cihazı daima sabit, düz, temiz ve kuru bir yüzey üzerinde çalıştırın. Cihazı açık alev, toz, doğrudan güneş ışığı, aşırı nem, damlayan ve sıçrayan suya karşı koruyun.
17. Cihazın üzerine ağır nesneler yerleştirmeyin. Cihazın üzerine veya yanına mum vb. açık alevli nesneleri yerleştirmeyin. Cihazın üzerine veya yanına vazo vb. su dolu nesneler yerleştirmeyin.
18. Çocuklar, cihazı oyun amaçlı kullanmadıklarından emin olmak için kontrol edilmelidir.
19. Düzenli olarak elektrik kablosunda ve fişinde hasar veya aşınma işaretleri olup olmadığını kontrol edin. Elektrik kablosu hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeye veya yaralanmaya meydan vermemek için üretici firma, yetkili servis veya benzer yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.
20. Elektrik kablosundan tutarak fişi prizden çekmeyin. Elektrik kablosunu cihazın çevresine sarmayın. Cihazın altındaki kablo saklama bölümünü kullanın.
21. Acil bir durumda cihazın elektrik bağlantısının hızlı bir şekilde kesilebilmesi için fişini kolay erişilebilen bir prize takın. Cihazın bağlantısını tam olarak kesmek için elektrik fişini prizden çekerek çıkarın. Elektrik fişini bağlantı kesme cihazı olarak kullanın.
22. Cihaz kullanılmadığında ve temizlik yapmadan önce elektrik fişini prizden çekin.
23. Fişi prizden çekmeden önce daima cihazı kapatın.

BU CİHAZA ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI:

24. **Yanma tehlikesi!** Cihaz çalışır durumda iken, tutmayın ve kaldırmayın. Cihaz kullanım halinde iken ısınacağından, gösterilen kol veya düğmeleri kullanın.
25. Kişisel yaralanmaları ve cihazın hasar görmesini önlemek için, ekmek kızartma işlemi devam ederken ekmeği cihazdan çıkarmayın.
26. Yüksek şeker içeren, üzeri şeker kaplı veya üzerine şeker serpiştirilmiş ekmekleri kızartmayın. Ekmeği kızartmadan önce üzerine herhangi bir şey sürmeyin.
27. **Yangın veya elektrik çarpması tehlikesi!** Ekmek kızartma makinesine çok kalın dilimli ekmek, metal folyo veya alet yerleştirmeyin.
28. Cihaz kullanımdayken veya kullanımdan hemen sonra, sıcak durumdakine üzerini örtmeyin. Cihazı saklamadan önce tamamen soğumasını bekleyin.
29. Cihaz kullanımdayken gözetimsiz bırakmayın.



ÇALIŞTIRMA PARÇALARI

- | | |
|--|--|
| 1. Ekmek yuvaları | 5. Kızartma düzeyi kontrolü (kızartma düzeyi: 1-5) |
| 2. Ekmek çıkartma (kızartmayı başlatma) kolu | 6. STOP (durdurma) düğmesi |
| 3. Elektrik kablosu ve fişi | 7. Çörek ısıtma rafı |
| 4. Kırıntı tepsisi | |

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

1. Tüm ambalaj malzemesini dikkatli bir şekilde çıkarın ve gelecekte kullanım için saklayın.
2. Ekmek kızartma makinesini sağlam, düz ve ısıya karşı dirençli bir yüzeye yerleştirin.
3. Elektrik kablosunu (3) cihazın altında yer alan kablo muhafazasından açarak tamamen çıkarın.
4. Kırıntı tepsisinin (4) yerine takılı olduğundan emin olun.
5. Elektrik fişini (3) uygun bir duvar prizine takın.
6. Cihazın duman veya koku gelmeyinceye kadar ekmeksiz olarak birkaç kızartma işlemini tamamlamasını sağlayın. Test çalıştırması sırasında yeterli havalandırma olanağı sağlayın ve en yüksek ayarı seçin (kızartma düzeyi **5**).
7. Cihazın temizliğini yapın (→ Temizlik ve bakım).



NOT: Üretim prosesleri nedeniyle, cihaz ilk kez çalıştırıldığında hafif bir yanık kokusu gelebilir. Bu durum normaldir ve herhangi bir arıza olduğunu göstermez veya tehlike arz etmez.

ÇALIŞTIRMA

1. Ekmek yuvalarına (1) normal boy ekmek dilimleri yerleştirin (şek. 2).
2. Kızartma düzeyi kontrol düğmesi (5) ile arzu edilen kızartma düzeyini seçin. Tercihinize göre **1** ila **5** arasında bir düzey seçin (**1** en düşük, **5** en yüksek ayardır).



İPUÇLARI:

- Tek bir ekmek dilimi veya hafif kuru bir dilim kızartırken düşük bir ayar kullanın.
 - Taze veya tam buğday ekmeği kızartırken daha yüksek bir ayar kullanın.
 - Üzümlü veya meyveli ekmekleri kızartırken, ekmeği kızartma makinesine yerleştirmeden önce ekmek yüzeyindeki gevşek meyve tanelerini alın.
3. Elektrik fişini (3) uygun bir duvar prizine takın.
 4. Kızartma kolunu (2) yerine oturuncaya kadar aşağıya bastırın (şek. 3).



NOT: Kızartma makinesi uygun bir duvar prizine takılmadıkça kızartma kolu (2) yerine oturmaz.

5. Ayarlanan kızartma düzeyine ulaşıldığında kızartma kolu (2) yukarı doğru atar ve cihaz otomatik olarak kapanır.
6. Herhangi bir mod sırasında işlemi elle durdurmak için **STOP** düğmesine (6) basın.



DİKKAT:

- Cihazın aşırı ısınmasını önlemek için kızartma işlemleri arasında en az 15 saniye soğumasını sağlayın.
- Ekmek dilimi sıkıştırsa, **STOP** düğmesine (6) basın ve fişi (3) prizden çıkarın. Cihaz soğuduktan sonra dilimi dikkatli bir şekilde çıkarın.

KÜÇÜK EKMEK / ÇÖREK ISITMA

1. Çörek ısıtma rafını (7) açın (ek. 1).
2. Rafa (7) çörek veya küçük ekmek yerle tirin. Aynı anda ekmek kızartmadı ınızdan emin olun.
3. Isıtma i lemini ba latmak için, ekmek kızartma prosedürünü izleyin.
4. Çörekleri ara sıra çevirin. Çörekler sıcak olabilece inden, ısıtma rafından (7) almak için ma a kullanmanızı veya so uyuncaya kadar birkaç dakika beklemenizi öneririz.

TEMİZLİK VE BAKIM

1. Her temizleme işleminden önce cihazın kapalı olduğundan ve fişinin prizden çekilmiş olduğundan emin olun.
2. Cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
3. Kırıntı tepsisini (4) cihazdan çıkarın ve kırıntıları temizleyin (şek. 4).
4. Kırıntı tepsisini (4) temiz su ve az miktarda yumuşak deterjan ile yıkayın. Kırıntı tepsisi bulaşık makinesinde yıkanabilir. Tamamen kurumasını bekleyin ve yerine takın.
5. Cihazı ters çevirin ve kalan kırıntıları temizlemek için hafifçe sallayın.
6. Cihazın dış gövdesini nemli bir bez ve az miktarda yumuşak bir deterjanla temizleyin. Tamamen kurumasını sağlayın.



NOT: Pas yapıcı deterjanlar, aşındırıcı temizleyiciler, metal veya keskin aletler kullanarak kırıntı tepsisini (4) veya cihazın gövdesini temizlemeyin.

SAKLAMA

1. Saklamadan önce cihazın fişini prizden çekin ve tamamen soğumasını bekleyin.
2. Elektrik kablосunu (3) cihazın altında yer alan kablo saklama bölümüne dolayın.
3. Cihazı serin ve kuru bir yerde, tercihen orijinal ambalajında saklayın.

TEKNİK VERİLER

Giriş voltajı: 220 - 240 V~, 50 Hz
Güç: 600-750 W

ÇEVRE KORUMA BİLGİLERİ

Bu işaret, bu ürünün AB içerisinde diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtmektedir. Kontrol edilmeyen atık boşaltmadan kaynaklanan çevre veya insan sağlığına olası zararları önlemek için, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımını teşvik etmek için sorumlu bir şekilde bunların geri dönüşümünü sağlayın. Kullandığınız cihazı geri göndermek için lütfen geri gönderme ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı mağaza ile temasa geçin. Onlar bu ürünü çevresel açıdan güvenli geri dönüşüm için alabilir.

GARANTI

Bu ürün için yasal garanti belgesi geçerlidir.
Arıza tespiti sonrasında şikayetler hemen bildirilmelidir.

Satın alan kişinin veya üçüncü kişilerin müdahale etmesi durumunda garanti şartları sona erer. Amaca uygun olmayan işletim veya kullanımdan, yanlış kurulumdan veya muhafazadan, amaca uygun olmayan bağlantı veya kurulumdan ve ayrıca sert darbelerden veya diğer dış etkenler nedeniyle meydana gelen hasarlar garanti kapsamına girmez. Önemli hatırlatmalar içerdiğinden dolayı kullanım kılavuzunu dikkatlice okumanızı tavsiye ediyoruz.

Garanti talebi, satın alan kişi tarafından satın alındı makbuzu ile birlikte ibraz edilmelidir.

HATIRLATMALAR:

1. Cihazınız çalışmıyorsa, öncelikle başka nedenler mevcut olup olmadığını kontrol edin, örn. kesik akım beslemesi veya yanlış kullanım nedenleri.
2. Lütfen hasarlı cihazınızla birlikte her durumda aşağıdaki evrakları beraberinde sunun veya hazır tutun:
 - Alındı makbuzu
 - "G" ile başlayan seri numarası ürün altına konmuştur
 - Ortaya çıkan hasar/kusurun detaylı olarak açıklaması

Garanti talebinde veya hasar durumunda lütfen kendiniz satış bayinize başvurun.

Pylones
BP 36
92700 Colombes
France

Tel : +33 1 56 83 81 11
pylones@pylones.com

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν μπορεί να γίνεται από τα παιδιά εκτός αν είναι ηλικίας άνω των 8 και εποπτεύονται.
- Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό απομακρυσμένο σύστημα ελέγχου.
- Καθαρίστε το περίβλημα της συσκευής με στεγνό πανί και με μικρή ποσότητα ήπιου απορρυπαντικού. Αφήστε το να στεγνώσει τελείως.
- Αφαιρέστε το δίσκο για τα τρίμματα από τη βάση της συσκευής και απορρίψτε τα ψίχουλα.
- Η εξωτερική επιφάνεια μπορεί να ζεσταθεί όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
- **Κίνδυνος πυρκαγιάς! Το ψωμί ενδέχεται να καεί!** Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά ή κάτω από υλικά που φλέγονται εύκολα, όπως για παράδειγμα, κουρτίνες, υφάσματα κ.λπ. Διασφαλίζετε πάντα ότι η συσκευή τοποθετείται σε ασφαλή απόσταση από εύφλεκτα υλικά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Περιέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλειά σας καθώς και συμβουλές για τη λειτουργία και τη συντήρηση της συσκευής.
2. Τηρήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας για την αποφυγή φθοράς λόγω ακατάλληλης χρήσης. Ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις που αναγράφονται στη συσκευή.
3. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική χρήση. Αν δώσετε αυτή τη συσκευή σε τρίτο, τότε πρέπει να συμπεριλάβετε και αυτό εγχειρίδιο οδηγιών.
4. Δεν θα γίνει αποδεκτή καμία εγγύηση για φθορά που έχει προκύψει από ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.
5. Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για εμπορική χρήση. Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για οικιακή χρήση.
6. Πριν συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε ότι η τάση τροφοδοσίας κεντρικού ρεύματος και η βαθμονόμηση αντιστοιχεί στα στοιχεία ισχύος που εμφανίζονται στην ετικέτα βαθμονόμησης της συσκευής.
7. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει φθαρεί. Αποσυνδέστε τη συσκευή και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.
8. Μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας. Οι επιδιορθώσεις πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
9. Αποφεύγετε τη φθορά στο καλώδιο. Μην επιτρέπετε να λυγίζει το καλώδιο. Προστατέψτε το από αιχμηρά αντικείμενα, ζεστές επιφάνειες και γυμνή φλόγα.
10. Διασφαλίστε ότι το καλώδιο που έχει τοποθετηθεί να μην αποτελεί κίνδυνο βραχυκυκλώματος.
11. Αν χρησιμοποιείται καλώδιο επέκτασης, διασφαλίστε ότι η δυνατότητα είναι κατάλληλη για το ρεύμα που καταναλώνεται από τη συσκευή.
12. Για προστασία από ηλεκτροπληξία, μην εισχωρείτε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από νερό που τρέχει.
13. Μην λειτουργείτε τη συσκευή με υγρά χέρια ή ενώ στέκεστε σε υγρό πάτωμα. Μην ακουμπάτε το βύσμα της συσκευής με βρεγμένα χέρια.
14. Μην ανοίγετε τη θήκη της συσκευής κάτω από οποιεσδήποτε συνθήκες. Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα στο εσωτερικό της θήκης.
15. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Ενδέχεται να αποτελέσουν κίνδυνο στο χρήστη και να φθείρουν τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε μόνο τα πρωτότυπα ανταλλακτικά και εξαρτήματα.
16. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε ζεστή επιφάνεια. Λειτουργείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή και στεγνή επιφάνεια. Προστατέψτε τη συσκευή από γυμνή φλόγα, σκόνη, ηλιακό φως, υπερβολική υγρασία και νερό.
17. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στο επάνω μέρος της συσκευής. Μην τοποθετείτε αντικείμενα με φλόγα π.χ. κεριά, στο επάνω μέρος της συσκευής. Μην τοποθετείτε αντικείμενα που περιέχουν νερό, π.χ. βάζα, επάνω ή κοντά στη συσκευή.
18. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με την συσκευή.
19. Ελέγχετε τακτικά το βύσμα και το καλώδιο για φθορά ή σημάδια φθοράς. Αν έχει φθαρεί το καλώδιο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή εξειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή κινδύνου ή τραυματισμού.
20. Μην τραβάτε το βύσμα από την πρίζα από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε το τμήμα φύλαξης στο κάτω μέρος της συσκευής.
21. Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα που μπορείτε να φτάσετε εύκολα ώστε να αποσυνδεθεί γρήγορα σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης. Τραβήξτε το βύσμα έξω από την πρίζα για να αποσυνδεθεί πλήρως η συσκευή. Χρησιμοποιήστε το βύσμα ως συσκευή αποσύνδεσης.
22. Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε ή καθαρίζετε τη συσκευή.
23. Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν την αποσύνδεση του βύσματος από την πρίζα.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ:

24. **Κίνδυνος εγκαυμάτων!** Μην αγγίζετε τη συσκευή όταν βρίσκεται σε λειτουργία. Η συσκευή καίει. Χρησιμοποιείτε τα χερούλια ή τα κουμπιά, όπως εμφανίζεται στις εικόνες.
25. Για την αποφυγή προσωπικού τραυματισμού και φθοράς στη συσκευή, μην αφαιρείτε το ψωμί από την τοστιέρα ενώ αυτή βρίσκεται σε λειτουργία.
26. Μην ζεσταίνετε ψωμί με περιεχόμενο υψηλό σε επίπεδα ζάχαρης ή ψωμί με επίστρωση ή νιφάδες ζάχαρης. Μην αλείφετε το ψωμί πριν το τοποθετήσετε στην τοστιέρα.
27. **Κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας!** Μην τοποθετείτε παχιές φέτες ψωμιού, αλουμινοχαρτό ή εργαλεία στην τοστιέρα.
28. Μην καλύπτετε τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται ή αμέσως μετά τη χρήση της γιατί καίει ακόμα. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει τελείως πριν την φυλάξετε.
29. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίτηρηση ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.



ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- | | |
|--|--|
| 1. Υποδοχές ψωμιού | 5. Έλεγχος επιπέδου ψησίματος (επίπεδο ψησίματος: 1-5) |
| 2. Μοχλός τοστιέρας (έναρξη λειτουργίας) | 6. Κουμπί STOP (διακοπή) |
| 3. Καλώδιο τροφοδοσίας με βύσμα | 7. Κυλιόμενη σχάρα |
| 4. Δοχείο για ψίχουλα | |

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αφαιρέστε προσεκτικά όλα τα υλικά συσκευασίας και φυλάξτε τα για μελλοντική χρήση.
2. Τοποθετήστε την τοστιέρα σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια με ανοχή στη θερμότητα.
3. Ξετυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας (3) τελείως από το τμήμα φύλαξης του που βρίσκεται κάτω από τη συσκευή.
4. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο για τα ψίχουλα (4) βρίσκεται στη θέση του.
5. Συνδέστε το βύσμα (3) στην κατάλληλη πρίζα.
6. Αφήστε τη συσκευή να ολοκληρώσει αρκετούς κύκλους ψησίματος χωρίς φαγητό, έως ότου εξαφανιστεί οπιοδήποτε μυρωδιά ή καπνός. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας δοκιμής, διασφαλίστε ότι υπάρχει καλός εξαερισμός και επιλέξτε την υψηλότερη ρύθμιση (επίπεδο ψησίματος **5**).
7. Καθαρίστε τη συσκευή (→ Φροντίδα και συντήρηση).



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Λόγω της κατασκευαστικής διαδικασίας, η συσκευή ενδέχεται να προκαλέσει μια ελαφριά μυρωδιά καψίματος όταν ενεργοποιηθεί για πρώτη φορά. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν είναι σημάδι κάποιου ελαττώματος ή κινδύνου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Τοποθετείτε φέτες ψωμιού κανονικού μεγέθους στις υποδοχές του ψωμιού (1) (εικ. 2).
2. Επιλέξτε το επιθυμητό επίπεδο ψησίματος με το κουμπί ελέγχου επιπέδου ψησίματος (5). Επιλέξτε ανάμεσα στο επίπεδο **1** έως **5** σύμφωνα με την προτίμησή σας (**1** είναι η χαμηλότερη ρύθμιση, **5** είναι η υψηλότερη ρύθμιση).



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:

- Χρησιμοποιήστε την χαμηλότερη ρύθμιση όταν ψήνετε μια φέτα ψωμί ή μια ελαφρώς στεγνή φέτα ψωμί.
- Χρησιμοποιήστε την υψηλότερη ρύθμιση όταν ψήνετε φρέσκο ψωμί ή ψωμί σικάλεως.
- Όταν ψήνετε μια φέτα ψωμί που περιέχει δημητριακά ή άλλα φρούτα, αφαιρέστε τα δημητριακά που προεξέχουν από την επιφάνεια του ψωμιού πριν το τοποθετήσετε στην τοστιέρα.

3. Συνδέστε το βύσμα (3) στην κατάλληλη πρίζα.

4. Πατήστε το μοχλό της τοσιέρας (2) προς τα κάτω έως ότου ασφαλίσει στη θέση του (εικ. 3).



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο μοχλός της τοσιέρας (2) δεν θα κλειδώνει αν δεν είναι συνδεδεμένη η συσκευή σε κατάλληλη πρίζα.

5. Όταν ολοκληρωθεί το καθορισμένο επίπεδο ψησίματος, ο μοχλός (2) της τοσιέρας ανεβαίνει και η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.
6. Πατήστε το κουμπί **STOP** (6) ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια οποιαδήποτε κατάστασης για να διακόψετε χειροκίνητα τη λειτουργία.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Για την αποφυγή υπερθέρμανσης της συσκευής, αφήστε την να κρυώσει για τουλάχιστον 15 λεπτά μεταξύ των κύκλων ψησίματος.
- Αν φράξει κάποια φέτα, πατήστε το κουμπί **STOP** (6) και αποσυνδέστε το βύσμα (3) από την πρίζα. Αφαιρέστε προσεκτικά τη φέτα αφού κρυώσει η συσκευή.

ΡΟΛΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ / ΨΩΜΑΚΙΑ

1. Επεκτείνετε την κυλιόμενη σχάρα (7) (σχήμα 1).
2. Τοποθετήστε τα ρολά ή τα ψωμάκια πάνω στη σχάρα (7). Μην φτιάχνετε φρυγανιές ταυτόχρονα.
3. Για να ξεκινήσετε το ζέσταμα, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία με το ψήσιμο φρυγανιάς.
4. Γυρίστε τα ρολά κατά διαστήματα. Μιας και τα ρολά μπορεί να ζεσταθούν, σας προτείνουμε να χρησιμοποιήσετε λαβίδες μαγειρέματος για να τα αφαιρέσετε από τη σχάρα (7) ή να περιμένετε μερικά λεπτά μέχρι να κρυώσουν.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Πριν από κάθε διαδικασία καθαρισμού, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν λειτουργεί και ότι δεν είναι συνδεδεμένη στο κεντρικό ρεύμα.
2. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει τελείως.
3. Αφαιρέστε το δοχείο για τα ψίχουλα (4) από τη συσκευή και πετάξτε τα (εικ. 4).
4. Καθαρίστε το δοχείο για τα ψίχουλα (4) με καθαρό νερό και με μικρή ποσότητα ήπιου απορρυπαντικού. Το δοχείο για τα ψίχουλα μπορεί να μπει σε πλυντήριο πιάτων. Αφήστε το να στεγνώσει τελείως και τοποθετήστε το ξανά στη θέση του.
5. Γυρίστε τη συσκευή ανάποδα και ανακινήστε την ελαφρώς για να πέσουν τα υπόλοιπα ψίχουλα, αν υπάρχουν.
6. Καθαρίστε το περίβλημα της συσκευής με στεγνό πανί και με μικρή ποσότητα ήπιου απορρυπαντικού. Αφήστε το να στεγνώσει τελείως.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά, λειαντικά καθαριστικά, μεταλλικά ή αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε το δοχείο με τα ψίχουλα (4) ή το περίβλημα της συσκευής.

ΦΥΛΑΞΗ

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει τελείως πριν την φυλάξετε.
2. Τυλίξτε το καλώδιο (3) γύρω από το τμήμα φύλαξης του καλωδίου που βρίσκεται κάτω από τη συσκευή.
3. Φυλάξτε τη συσκευή σε δροσερό και στεγνό μέρος, κατά προτίμηση στην αρχική της συσκευασία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση εισόδου: 220 - 240 V~, 50 Hz
Ισχύς: 600-750 W

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Η ένδειξη αυτή υποδηλώνει ότι αυτό το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση. Για να αποφεύγεται πιθανή ζημιά στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την απόρριψη μη ελεγχόμενων αποβλήτων, ανακυκλώστε την υπεύθυνα για την προώθηση της αειφόρου επανάχρησης βασικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, κάντε χρήση των συστημάτων επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον λιανοπωλητή σας από όπου αγοράστηκε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή περιβαλλοντική ανακύκλωση.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Για αυτό το προϊόν ισχύει η νόμιμη εγγύηση.

Οι οποιεσδήποτε απαιτήσεις σε σχέση με βλάβες του προϊόντος πρέπει να δηλώνονται αμέσως μετά τον προσδιορισμό τους.

Η ισχύς της εγγύησης παύει να ισχύει σε παρεμβάσεις μέσω του αγοραστή ή μέσω τρίτων. Βλάβες μέσω ακατάλληλης μεταχείρισης ή χειρισμού, μέσω λάθους τοποθέτησης ή φύλαξης, μέσω ακατάλληλης σύνδεσης ή εγκατάστασης καθώς και μέσω βίας ή άλλων εξωτερικών επιδράσεων, δεν ανήκουν στην εγγύηση. Προτείνουμε να διαβάσετε προσεκτικά την οδηγία χρήσεως, διότι αυτή περιέχει σημαντικές υποδείξεις.

Η ισχύς της εγγύησης πρέπει να αποδεικνύεται από τον αγοραστή μέσω υποβολής της απόδειξης αγοράς.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ:

1. Εάν το προϊόν σας δε λειτουργεί πλέον όπως πρέπει, ελέγξτε παρακαλούμε πρώτα εάν η αιτία είναι άλλοι λόγοι όπως για παράδειγμα κομμένη παροχή ρεύματος ή λάθος χειρισμός.
2. Παρακαλούμε προσέξτε ότι θα επισυνάπτετε ή θα έχετε έτοιμα μαζί στο ελαττωματικό προϊόν σε κάθε περίπτωση τα ακόλουθα έγγραφα:
 - Απόδειξη αγοράς
 - Ο σειριακός αριθμός αρχίζει με "G", και βρίσκεται κολλημένος κάτω από το προϊόν
 - Περιγραφή της εμφανιζόμενης έλλειψης με το δυνατόν πιο ακριβή αναφορά του σφάλματος

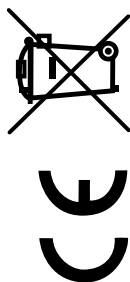
Σε περίπτωση αίτησης εγγύησης ή σε βλάβες απευθυνθείτε παρακαλούμε προσωπικά στο κατάστημα αγοράς.

Pylones
BP 36
92700 Colombes
France

Tel : +33 1 56 83 81 11
pylones@pylones.com

Toaster / Broodrooster / Tostadora /
Torradeira / Tostapane / Ekmek kızartma
makinesi / Τοστιέρα

Garantie/guarantee : 12 mois/12 months



MADE IN CHINA
DESIGN CREA CREA

PYLONES

éditeur d'objets à Paris

THT-8866
220-240V~ 50Hz
600-750W



DATE :

